



Zpravodaj

Číslo: 10

Ročník: 2012

Cena: 5,-

Zpravodaj města Horšovský Týn

Uvnitř čísla najdete: *Jak dál s klášterem?* Úspěšně šéfovali svým spolužákům* Juniorfest slaví půlkulatiny* Jazykové kurzy již od října* Jaroslav Dušek znovu v Horšovském Týně* Vydařený cyklovýlet* Rozpis utkání FC Dynama*

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn

Vás zve na

představení Divadla A. Dvořáka Příbram

Neil Simon

DROBEČKY Z PERNÍKU



SIMONA STAŠOVÁ

Získala za roli Evy Mearové CENU THÁLIE za rok 2007

Dále hrají Radka Filásková, Čestmír Gebouský j.h.,
Helena Karochová, Ernesto Čekan j. h., Vojtěch Závěský

**26. ŘÍJNA 2012 OD 19.00 HODIN
KINOSÁL HORŠOVSKÝ TÝN**

Předprodej vstupenek od 26. září 2012 v Informačním centru,
5. května 50, H. Týn, tel: 379 415 151.

**NOVINKA PRO NÁVŠTĚVNÍKY
DIGITAL KINA HORŠOVSKÝ TÝN
VÍCE NA STRANĚ 11**

Z jednání radnice

**Z jednání rady města
dne 20. 8., 5. 9. a 19. 9. 2012**

Vzala na vědomí:

- Směrnici MŠ Horšovský Týn k úplatě za předškolní vzdělávání č.j.256/12, vydanou v souvislosti se změnou vyhlášky č.14/2005 sb. o předškolním vzdělávání;

- Žádost manželů Štepanových, bytem Horšovský Týn o provedení změny Územního plánu na pozemku v jejich vlastnictví, který příleží ke komunikaci I/26 a postoupila ji do jednání ZM s doporučením, aby žadatel uhradil veškeré náklady se změnou spojené. Změna je požadována za účelem umožnění výstavby komerčního objektu prodejny s výstavní plochou;

Schválila:

- změnu cenového tarifu v parkovacích automatech na náměstí Republiky tak, že poplatek za parkování bude činit od 1. 11. 2012 v jednotné hodnotě 10 Kč/každou započatou půlhodinu. Ostatní nastavení tarifu zůstávají zachována;

- Smlouvu o poskytnutí účelové dotace č. 1819/2012 mezi Plzeňským krajem jako poskytovatelem a Městem Horšovský Týn jako odběratelem ve věci realizaci projektu „Realizace preventivní akce IZS dětem 2012“ ve výši 38 500,- Kč;

- Smlouvu o dílo mezi Městem Horšovský Týn a společností AgAkcent, s.r.o. Zavlekov 56 při realizaci projektu Propojení cyklotras v okolí Horšovského Týna v ceně 5.670,- Kč;

- na návrh inventarizační komise odpis 745 opotřebovaných, zastaralých a poškozených v celkové hodnotě 21 821,- Kč;

Pokračování na str. 4

**Volby do zastupitelstev krajů
a do Senátu Parlamentu ČR
12. - 13. října 2012
více na str. 4**

SLOVO MÍSTOSTAROSTY

Jak dál s klášterem ?

Město Horšovský Týn vlastní několik objektů, pro které nemá v současné době smysluplné využití a jejichž údržba, někdy i záchrana si vyžadují značné finanční prostředky. Pominu v tomto článku budovu bývalé školy ve Vrchlického ulici a soustředím se na významné památkové objekty v majetku města – kapucínský klášter, míčovnu a sýpku. Všechny objekty jsou poměrně rozsáhlé, z dob minulých značně zanedbané a jejich využití pro potřeby města velmi problematické.

Míčovna je součástí národní kulturní památky – státního hradu a zámku, ač je ve vlastnictví města. Je tedy pod nejpřísnější památkovou ochranou. V uplynulých třech letech probíhaly v objektu rekonstrukční práce, jejichž cílem bylo tuto cennou památku zachránit. Statické zajištění objektu, rekonstrukce krovu a výměna střešní krytiny si vyžádaly značné finanční náklady – více než 3,5 mil.korun, z toho polovinu z rozpočtu města, zbytek jako státní příspěvek z programu regenerace městských památkových rezervací. Objekt míčovny byl zachráněn a nebude dále chátrat, než se pro něj najde nějaké využití.

Rozsáhlá budova sýpky nebyla v tak havarijním stavu jako míčovna. Opravu si vyžaduje střecha. Z městského rozpočtu byla zafinancována drobná údržba střechy, aby do objektu nezatékalo a je vypracována projektová dokumentace na výměnu střešní krytiny.

Druhým nejrozsáhlejším historickým objektem ve městě je po zámku kapucínský klášter. Město ho vlastní již od roku 1943, kdy byl knížetem Trauttmansdorffem městu darován. V padesátých letech byl kostel odsvěcen a sloužil jako skladovací prostory. V samotném klášteře byly za války zřízeny provizorní byty pro válečné uprchlíky, které se později staly byty trvalými. Podle toho také celý objekt dnes vypadá. Před několika lety stálo vedení města před rozhodnutím, zda pro rekonstrukci kláštera využít některý z dotačních titulů z evropských rozvojových fondů, které slibovaly získat dotaci až na 90% nákladů. Vzhledem k tomu, že ani jeden z dotačních titulů neumožňoval rekonstrukci bytů, rozhodlo se vedení města získat potřebné finance formou rekonstrukce kláštera pro budoucí umístění městské knihovny a základní umělecké školy do objektu. Tato myšlenka vyvolala značné kontroverzní ohlasy mezi občany města. Ne všichni ji podporovali, ale pro získání evropských dotací to byl tehdy jediný možný projekt. V letech 2007 až 2009 byla vypracována projektová dokumentace, proběhlo územní a stavební řízení a podána žádost o dotaci v 6.kole výzev z Regionálního operačního programu Jihozápad. Náklady na rekonstrukci celého projektu přesahovaly 50 mil. korun. Představitelé města byli zpracovatelem žádosti mnohokrát ujišťováni o přednostech projektu a velkých šancích na získání dotace. Město však nebylo úspěšné

a dotaci nezískalo. Když nyní vycházejí na světo skutečnosti spojené s rozdělováním dotací z regionálních operačních programů, přestáváme se divit, proč jsme neuspěli.

Nemá však smysl plakat nad rozlitym mlékem, ale spíše hledat cestu, jak dál. Město má k dispozici projektovou dokumentaci a platné stavební povolení. Započatou rekonstrukci dvou bytů v budově prelatury byla stavba řádně zahájena a může pokračovat. Současný projekt řeší rekonstrukci ve dvou etapách. Jednou z nich je oprava klášterního kostela rozpočtovaná na cca 14 mil.korun. Tato etapa může být realizována v několika letech z programu regenerace městské památkové rezervace, v němž je poloviční podíl města a státu. Výše programu dosahuje v posledních dvou letech cca 2,5 mil. korun na kalendářní rok.

Rozsahem prací i výší finančních nákladů je mnohem náročnější další etapa, zahrnující rekonstrukci kláštera. Pro potřeby dotace tam měla být přemístěna základní umělecká škola a městská knihovna. Vzhledem k tomu, že dotace padla, je možné celý projekt přehodnotit a objekt využít jinak. Nabízí se následující možnost. Když se v loňském roce aktualizoval komunitní plán sociální péče na Horšovskotýnsku, ukázalo se, že jedním z nejvíce se opakujících požadavků je požadavek seniorů na přístup k bezbariérovým malometrážním bytům, jaké jsou ve stávajícím domě s pečovatelskou službou. Koresponduje s tím i velký počet žádostí o umístění do DPS. V současné době registruje pečovatelská služba přes 30 žádostí. Vzhledem k tomu, že v klášteře byty byly, proč se nepokusit o jejich rekonstrukci na jakýsi druhý dům s pečovatelskou službou. Dá se předpokládat získání 10 – 15 bytů. Svou polohou nedaleko centra, stávajícího zařízení a parku a možnosti budoucího zázemí klášterní zahrady jako by byl objekt k této funkci předurčen.

Samozřejmě, že to předpokládá změny v projektové dokumentaci a zajištění financování. Nejsem stavebním odborníkem, ale domnívám se, že rekonstrukce na byty s využitím dispozice některých stávajících bytů by určitě nevyšla draž, než přestavba na potřeby školského zařízení, v níž se výrazně měnily dispozice stávajících místností. Město by se také mohlo pokusit o získání dotace na tzv. podporované bydlení na některé z těchto bytů. Jedná se o dotační titul vypsaný ministerstvem pro místní rozvoj na roky 2011 a 2012 s předpokladem pro další léta, kde výše dotace činí cca 600 tis. korun na jeden byt. Podmínky pro získání této dotace by naše město bez problémů splňovalo. Některé banky poskytují na bydlení pro seniory půjčky za výhodnějších podmínek a s nižšími úroky. I touto cestou je možno se vydat. V následujících letech se chystá celková rekonstrukce Plzeňské ulice a vzájemná koordinace obou akcí by byla nanejvýš žádoucí.

Když se řekne A, je nutno říci i B. Pokud se ustoupí od myšlenky přemístit základní uměleckou školu a knihovnu do kláštera, je třeba i tyto instituce ve stávajících prostorách zainvestovat. Dlužno podotknout, že zaměstnancům obou organizací se ve stávajících prostorách líbí a stěhovali by

se s velkou nechtí. Pokud jde o potřeby ZUŠ, je už několik let zprojektována rekonstrukce střechy s půdní vestavbou, která by dokonale uspokojila potřeby ZUŠ na další rozvoj. V letošním rozpočtu na ni byla vyčleněna částka 3,5 mil.korun s dotací, ale dotační titul nebyl vypsan a peníze byly z rozpočtu vyškrtuty. Příkladem pro řešení rekonstrukce prostor knihovny může být přestavba vestibulu v kině, kterou realizovalo městské kulturní zařízení s poměrně nízkými náklady.

Odkládat rozhodnutí o budoucím osudu těchto zařízení a potažmo o budoucím osudu kláštera, by nebylo příliš šťastné. Čím déle se bude čekat, tím více to bude potom město stát. Domnívám se, že zastupitelé města by měli takové strategické rozhodnutí přijmout do konce tohoto roku, aby se s tím související finanční kroky dostaly už do rozpočtu na rok 2013.

Luděk Thomayer, místostarosta města

SLOVO STAROSTY

Oprava drobných sakrálních památek

Jako starosta vím, že obecních peněz není nikdy nazbyt, a že město má zcela určitě řadu dalších priorit. Při procházce krajinou je však potkává každý, ať už to jsou jednotlivé křížky, kapličky či kostelíky a nám připadá, že zde jsou odjakživa, prostě patří ke koloritu krajiny. Když jsou udržované nebo čerstvě opravené, zdá se vše v pořádku a lokalita má jakousi užžitnou hodnotu. Nezřídka však nacházíme tyto drobné sakrální stavby v zoufalém stavu, ačkoli zcela jistě se jedná o historické dědictví po předcích, které mnohdy nemá žádného majitele a není ani zaneseno v katastru nemovitostí.....Nedaleko železniční zastávky u Semošic se nachází tzv. Boží muka nebo-li drobná kaplička a rok od roku je zchátralější, ještě že okolo této památky jsou vysoké kopřivy, takže zatím musí odolávat jen rozmarům počasí. Jsou zde romantické východy slunce a ještě není pozdě tuto stavbu zachránit za poměrně nízkých nákladů. Vždyť tato kaplička není jen součástí krajiny, ale i našich životů a tak jsem rád, že se kaplička v příštím roce opraví.

*Ing. Josef Holeček
starosta města*



Z JEDNÁNÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTA

Informace z 11. jednání zastupitelstva města Horšovský Týn dne 3. 9. 2012

Přítomno: 16 členů ZM, omluvena: Mgr. Tomášková.

Výsledek hlasování je uváděn v závorce: 1. údaj - počet přítomných zastupitelů v síle, 2. údaj - hlasujících pro, 3. údaj - zdrželo se hlasování, 4. údaj - hlasující proti.

Zpráva o přijatých opatřeních k plnění usnesení řádného jednání ZM č. 10: Zprávu přednesl starosta města. Sdělil, že ze strany zastupitelů byly podány ke smlouvám o příspěvcích tři připomínky a seznámil s nimi ZM. Následně jedna z připomínek byla vzata zpět a k diskusi zůstaly připomínky k Dohodě předložené Ing. Písaříkem a místostarostou Mothejzíkem. Nejprve byly projednány připomínky k návrhu místostarosty Mothejzika, do které byly přiřazeny odsouhlasené připomínky Ing. Písařika. V průběhu diskuse k danému bodu byly hlasováním rozhodnuty dvě věci. Z příspěvků lze financovat i práci trenérů (16-14-1-1) a smlouva bude obsahovat sankci pro případ neplnění dohodnutých podmínek (16-11-2-3). Následně bylo přistoupeno k hlasování o celkovém znění Dohody o poskytnutí příspěvku na činnost organizace (16-13-2-1). Žádných dalších připomínek ke zprávě předložené starostou nebylo. vzalo zprávu na vědomí.

Zprávy výborů ZM

Předseda KV Ing. Písařík informoval, že KV se od minulého jednání ZM nesešel.

Zpráva Finančního výboru ZM

Předseda FV pan Křivka informoval, že FV se od minulého jednání ZM nesešel.

Zpráva Výboru ZM pro územní rozvoj

Zprávu přednesl předseda výboru Ing. Jánský. Dotazů ani připomínek nebylo. ZM vzalo zprávu na vědomí.

Rozhodování o majetku města Prodej pozemků v obytné zóně - Lidická ulice

ZM na svých předcházejících jednáních projednávalo a následně schválilo zásady a podmínky prodeje pozemků, devíti stavebních parcel, v obytné zóně Lidická. Jednání ZM byly městu doručeny dvě žádosti. K dotazu na termín realizace akce, konkrétně termín dokončení, který potřebují stavebníci znát z důvodu jednání s dodavateli vyplynulo, že příští jednání ZM stanoví podmínky jejího uskutečnění a případně určí harmonogram realizace. Paní Paumerová uvedla, že na nízký počet zájemců může mít vliv i nedostatečná informovanost o přípravě a realizaci akce. Následně schválilo prodej pracovním označený jako díl 3 podle geometrického plánu pak jako parcela KN 1183/3 – orná půda o výměře 823 m² v k.ú. Horšovský Týn manželům H. P. a P. P. oba bytem Horšovský Týn (16-16-0-0) a rovněž schválilo prodej pracovním označený jako díl 6 podle geometrického plánu pak jako parcela KN 1582/98 – orná půda o výměře 753 m² v k.ú. Horšovský Týn spoluvlastníkům panu P. M. bytem Horšovský Týn a sl. L. H., bytem Starý Klíčov (16-16-0-0).

Směny pozemků pod pozemní komunikací v Semošicích

ZM projednálo majetkové poměry ve věci účelové komunikace v Semošicích vedoucí od potoka k objektu místní hospody včetně podkladů předložených odborem MIM za účelem získání potřebných pozemků do vlastnictví města. Dotčení vlastníci byli vyzváni k vyjádření, zda jsou ochotni a jakou formou věc řešit. Na základě těchto vyjádření ZM schválilo záměry odkoupení případné směny. K tomuto bodu rozprava nebyla. ZM schválilo směnu mezi městem a manželi A. a M. P., bytem Semošice, dále A. a B. P., Semošice a panem M. M. Semošice. Směny pozemků, jejichž výměry budou upřesněny geometrickým plánem, se uskuteční bez finančního dorovnání. Náklady spojené se směnou hradí město Horšovský Týn (16-16-0-0).

Směna a prodej částí pozemků v Horšově
ZM projednálo majetkové poměry v záboru částí městských pozemků v katastrálním území Horšov a žádosti majitelů sousedních pozemků o jejich odkoupení, případně směnu. Dotčení vlastníci byli vyzváni k vyjádření, zda jsou ochotni a jakou formou věc řešit. Na základě těchto vyjádření ZM schválilo u většiny dotčených záměrů odkoupení pozemků případné směny pozemků. Zábor pozemků jsou v řádu metrů čtverečních. K tomuto bodu rozprava nebyla.

ZM schválilo prodej částí městského pozemku KN 2461/1 v katastrálním území Horšov (výměry budou upřesněny geometrickým plánem) majitelům sousedních nemovitostí za cenu 90,- Kč/m² navýšenou o náklady spojené s úhradou daně z převodu nemovitostí. Kupující dále hradí náklady spojené s převodem nemovitostí. Kupní cena vč. ostatních nákladů bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy (16-16-0-0). ZM schválilo prodej částí městského pozemku KN 1609/4 o výměře cca 30 m² v katastrálním území Horšov (výměra bude upřesněna geometrickým plánem) majiteli stavby garáže na této části pozemku za cenu 150 Kč/m² navýšenou o náklady spojené s úhradou daně z převodu nemovitostí. Kupující dále hradí náklady spojené s převodem nemovitostí. Kupní cena vč. ostatních nákladů bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy (16-16-0-0). ZM schválilo směnu částí městského pozemku KN 2461/1 o výměře cca 25 m² v katastrálním území Horšov (výměra bude upřesněna geometrickým plánem) za část pozemku manželů B. a Z. Š. bytem Horšov, část pozemku KN 1649 o výměře cca 25 m² v katastrálním území Horšov (výměra bude upřesněna geometrickým plánem) bez finančního dorovnání. Náklady spojené s převodem hradí obě strany stejným dílem (15-15-0-0).

Záměr prodat pozemek ve Věvrově
RM projednála žádost manželů J. a L. CH. Pížeň o odkoupení části pozemku v k.ú. Věvrov za účelem rozšíření zahrady a postupila tuto žádost do jednání ZM s návrhem schválit záměr města prodat požadovanou část pozemku za cenu stanovenou dle Zásad. Pozemek je veden jako trvalý travní porost o výměře 178 m² a jeho část o výměře cca 60 m² by žadatel připojil a využíval jako zahradu.

určených k prodeji činí 54,- Kč/m². Odbor MIM vyzval majitele sousedního pozemku pana J. L. zda má též zájem o část výše uvedeného pozemku. Ten potvrdil zájem o odkoupení pouze přilíceně části uvedeného pozemku. K tomuto bodu rozprava nebyla. ZM schválilo záměr prodat celý pozemek KN 209/3 v katastrálním území Věvrov majitelům sousedních nemovitostí (výměry budou upřesněny geometrickým plánem). Kupní cena vč. ostatních nákladů bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy (16-16-0-0).

Přijetí daru od města Nabburg pro SDH Horšovský Týn

Starosta informoval ZM, že hasiči partnerského města Nabburg nabídli SDH Horšovský Týn starší, ale plně funkční hydraulické vyprošťovací zařízení a to formou daru. Ve vedení města Nabburg poskytnutí daru městu Horšovský Týn bylo již schváleno a dne 18. 8. 2012 proběhla prohlídka výše uvedeného zařízení za účasti našich a německých hasičů a starostů z obou partnerských měst. SDH Horšovský Týn projevil zájem o nabízené zařízení, protože zařízení tohoto druhu ve stávající výbavě chybí. Starostu doplnil velitel SDH pan Lang, který potvrdil odůvodnění nákupu panem starostou. Další rozprava v této věci nebyla. ZM schválilo přijetí hmotného daru - hydraulického vyprošťovacího zařízení od partnerského města Nabburg (16-16-0-0).

Rozpočtové opatření č. 3 rozpočtu města na rok 2012

V úvodu starosta reagoval na přijaté usnesení ve věci daru pro SDH Horšovský Týn a doporučil navýšení ve výdajích u kapitoly Požární ochrana řádek 3 - oprava a revize hydrauliky 100 tis.-Kč. Následně vystoupil vedoucí OFS Ing. Poslední a objasnil navrhované změny, které RO č.3 obsahuje. Kromě uvedených změn uvedl, že byl předložen požadavek odboru MIM na navýšení výdajů u kapitola Doprava řádek 17 - úprava prostranství za poštou o 100 tis.Kč. V rozpravě vystoupil Bc. Porvich, který předložil návrh na navýšení příspěvku pro ZŠ Horšovský Týn určený na vybavení žáků 1. ročníků základního vzdělávání, tzv. pastelkovně a to 800,- Kč na každého žáka. Návrh odůvodnil snížením financí z MŠMT ČR právě do této oblasti. Konkrétně se jedná o školní pomůcky, které jsou používány jednorázově. Mgr. Thomayer uvedl, že částka 800,- Kč byla poskytována pouze v posledních dvou letech, předtím to bylo 200,- Kč stejně tak jako pro letošní školní rok. Finance mohly být použity na zakoupení školních potřeb, nikoli pomůcek. Doporučil, aby výše příspěvku na žáka byla stanovena v částce 600,- Kč, která činí rozdíl mezi loňským a letošním školním rokem s tím, že budou použity mimo jiné i na nákup pracovních sešitů. Po krátké diskusi ZM schválilo příspěvek ve výši 34 200,- Kč, určený na školní vybavení pro žáky prvních ročníků ZŠ Horšovský Týn (15-12-3-0). Další připomínek k RO č.3 nebylo a ZM schválilo rozpočtové opatření č. 3/2012 rozpočtu města Horšovský Týn v předloženém znění s následujícími úpravami: ve výdajích u kap. Požární ochrana, přidat ř.3 - oprava a revize hydrauliky 100 tis.-Kč;

Pokračování na str. 4

ve výdajích u kap. Doprava ř. 17 úprava prostranství za poštou - navýšení o 100 tis. Kč; ve výdajích u kap. ZŠ ř. 4 školní vybavení pro žáky 1. roč. ve výši - navýšení o 35 tis. Kč; vzniklý rozdíl se vyrovnává z rezervy na investice - ponížení o 235 tis. Kč (15-15-0-0). V rámci tohoto bodu byla projednána žádost FC Dynamo Horšovský Týn o příspěvek na činnost. Věc byla předprojednána na minulém jednání ZM a finance v dané kapitole byly k dispozici. Po krátké diskusi ZM přidělilo příspěvek pro TJ Dynamo Horšovský Týn na činnost FC Dynamo Horšovský Týn ve výši 250 tis. Kč (16-12-2-2).

Dotazy k jednání RM

Paní Paumerová vznesla dotaz na důvod rozhodnutí RM nepřidělovat nově rekonstruovaný byt v objektu Gorkého 6. Místostarosta Mothejzík sdělil, že probíhá šetření z důvodů vzniklých prasklin, které by mělo v dohledné době být ukončeno. Následně bude rozhodnuto o obsazení bytu. Další dotazů nebylo. ZM vzalo informaci o jednání RM za období od 25. 6. 2012 do 2. 9. 2012 na vědomí.

Různé, diskuse

Ing. Bartoš vznesl dotaz na údajné práce probíhající v tzv. „lesíku“. Starosta odpověděl, že město v lesíku žádné práce neprovádí. Bc. Porvich vznesl doporučení na změnu dopravního značení u lávky Dobrovského i u lávky v kina. Namísto stávajícího zákazu všech vozidel navrhl umístění dopravní značky označující stezku pro cyklisty. Na to reagoval místostarosta Mothejzík. Uvedl, že v dopravním značení má rozhodující slovo PCR. Připomněl, že obdobná snaha zde byla v minulosti, ale neúspěšná. Starosta reagoval na připomínku ze strany občanů na nedodržování stanovené rychlosti v zóně Velké Předměstí s tím, že nejprve je nutný u PCR souhlas s měřením rychlosti a následně je pak možné měření realizovat. Ing. Písařík navrhl, aby ZM uložilo FV prověřit jízdní příkazy služebního vozidla Škoda Octavia od 1.1.2012 do 31.8.2012, návrh byl schválen (15-12-3-0). Dále Ing. Písařík doporučil umístit na vozidlo znak města. V závěru informoval starosta ZM, že všemi příslušnými stupni prošla novela zákona o rozpočtovém určení daní, která by v případě řádného výběru daní měla do rozpočtu města přinést navíc cca 13 mil. Kč. Na závěr starosta poděkoval všem přítomným a ukončil jedenácté jednání Zastupitelstva města Horšovský Týn.

Krácen: tajemník MěÚ dr. Emil Hofman

**Jednání zastupitelstva města
H. Týn se uskuteční 22. října 2012
od 17.00 hodin v sále MKZ H. Týn**

Program Regenerace Městské památkové rezervace Horšovský Týn

Ministerstvo kultury vyhlašuje Program regenerace MPR na rok 2013. Jedná se o finanční podporu vlastníkům nemovitých kulturních památek v městské památkové rezervaci. Podrobné informace můžete získat na odboru vnitřních věcí a památkové péče MěÚ Horšovský Týn.

referentka památkové péče Věra Borošová

Z jednání radnice

Pokračování ze str. 1

Souhlasila:

- souhlasí s přijetím dotací z programu „Podpora činnosti informačních center na území Plzeňského kraje pro rok 2012“ u akcí „Mobilní prezentační panely“ - výše dotace 10 tis. Kč a „Informační skládačky Horšovskotýnska“ - výše dotace 10 tis. Kč;
- se snížením veřejné zakázky pod názvem „Rekonstrukce Dobrovského ulice, Horšovský Týn“ tak, že bude realizována rekonstrukce Dobrovského ulice a zřízena stezka pro pěší a cyklisty „k lávce“. Rekonstrukce parkoviště „pod lékárnou“ nebude řešena;
- s pořízením opravy hasičského vozu Avie pro SDH Horní Metelsko v celkové výši cca 10 tis. Kč;

Přidělila:

- veřejnou zakázku na stavební práce pod názvem „Veřejné osvětlení – Dobrovského ulice, Horšovský Týn“ vítěznému uchazeči, tj. společnosti STEMONT JS s.r.o., Hřbitovní 281, 346 01 Horšovský Týn, IČ: 279 71 589 s celkovou nabídkovou cenou ve výši 349.786,- Kč vč. DPH;
- veřejnou zakázku pod názvem „Rekonstrukce Dobrovského ulice, Horšovský Týn“ vítěznému uchazeči, tj. společnosti Silnice Horšovský Týn a.s., Nad rybníčkem 40, 346 01 Horšovský Týn, IČ: 453 59 164 s celkovou nabídkovou cenou ve výši 1.806.724,- Kč vč. DPH;
- veřejnou zakázku pod názvem „Projektové dokumentace – Rekonstrukce Plzeňské ulice, Horšovský Týn“ vítěznému uchazeči s nejnižší nabídkovou cenou společnosti HBH Projekt spol. s r.o., Kabátníkova 216/5, 602 00 Brno, IČ: 44961944 s celkovou nabídkovou cenou 231 129,60 Kč vč. DPH (20%);
- veřejnou zakázku „Oprava komunikace ke garážím“ společnosti Silnice Horšovský Týn a.s., Nad rybníčkem 40, 346 01 Horšovský Týn, IČ: 453 59 164 s celkovou nabídkovou cenou ve výši 479.601,- Kč vč. DPH;
- veřejnou zakázku malého rozsahu pod názvem „Výběrové řízení – Projektové dokumentace 2012“ vítěznému uchazeči, tj. Ing. Jiří Ulman – Projektování dopravních staveb, Terezie Brzkové 790/26, 318 00 Plzeň, IČ: 88344886 s celkovou nabídkovou cenou ve výši 73.440,- Kč (neplátce DPH);
- byt č. 11 o velikosti 1+1 a výměře 42,85 m², Lidická 262, Horšovský Týn panu Stanislavu Hanzlikovi, Lidická 174, Horšovský Týn;
- byt č. 1 o velikosti 1+1 a výměře 49,30 m², Prokopa Holého 57, Horšovský Týn panu Tomáši Schröpferovi, Plachého 57, Horšovský Týn;
- byt č. 3 o velikosti 1+1 a výměře 48,30 m², 5. května 26, Horšovský Týn panu Alexandru Vekoňovi, 5. května 26, Horšovský Týn;
- byt č. 2 o velikosti 1+1 a výměře 59,50 m², 5. května, Horšovský Týn panu Rudolfu Rejtharovi, Nádražní 82, Horšovský Týn.

Zpracoval: tajemník MěÚ

INFORMACE

KÚPK zřídil informační linku k metylalkoholu 800 900 799, bližší informace na portále PK.
<http://www.plzensky-kraj.cz/cs/clanek/informace-k-problematice-otrav-metylalkoholem-07sekre=verej>
na-sprava

VOLBY

Městský úřad Horšovský Týn OZNÁMENÍ

o době a místě konání voleb do zastupitelstev krajů a do Senátu Parlamentu ČR

Starosta města Horšovský Týn podle § 27 odst. 1 zákona č. 130/2000 Sb., o volbách do zastupitelstev krajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů oznamuje:

1. Volby do Zastupitelstev krajů a do Senátu Parlamentu ČR se uskuteční v pátek 12. 10. 2012 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu 13. 10. 2012 od 8.00 hodin do 14.00 hodin. Případné druhé kolo Senátních voleb se uskuteční v pátek 19. 10. 2012 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu 20. 10. 2012 od 8.00 hodin do 14.00 hodin.

2. Místem konání voleb v okrsku č. 1 je budova radnice Města Horšovský Týn, nám. Republiky 52 pro občany bydlící na nám. Republiky, v ulicích 5. května, Zlatá, Plachého, Žižkova, Jelení, Prokopa Holého, Lobkovicova, U řeky, Vodní, Hradební, Gorkého, Plzeňská, Puškinova, Tolstého, K terénu, A. P. Čechova, Pod Loretou a v částech Borovice, Podrážnice.

Místem konání voleb v okrsku č. 2 je sál MKZ Horšovský Týn, nám. Republiky 105 pro občany bydlící v ulicích Jana Littrowa, ČSLA, Nezvalova, Domažlická, U studánky, Cihlářská, Nad rybníčkem, Smetanovo náměstí, U potoka, U střešnice, Jary Cimrmana, Výhledy, Pivovarská, Polní, Luční, Fibichova, Pionýrů, Dvořákova, Jindřicha Jindřicha, Sady Petra Bezruče, Husovo náměstí, Hřbitovní, Nádražní, Železniční, Na strání, Cihlářská, Janáčkova a v částech Sv. Anna, Podhájí, Valdov, Lazce.

Místem konání voleb v okrsku č. 3 je klubovna hasičské zbrojnice v Horšovském Týně, Vrchlického 12 pro občany bydlící v ulicích Dr. E. Beneše, Vrchlického, Masarykova kromě čp. 246 a 247, Zámecký park, Boženy Němcové, Nerudova, Jiráskova, Tyršova, Dobrovského, Josefa Hory, Suchanovova, II. pětiletky, U garáží, Zahradní, Průmyslová a v částech Nová Ves, Horšov.

Místem konání voleb v okrsku č. 4 je sborovna školy Zámecký park, Zámecký park 3 pro občany bydlící v ulicích Karla Čapka, Lidická, Sylvánova, Masarykova pouze čp. 246 a 247, Vančurova, Krátká.

Místem konání voleb v okrsku č. 5 je klubovna hasičské zbrojnice v Semošicích pro občany bydlící v části Semošice.

Místem konání voleb v okrsku č. 6 je klubovna v Horním Metelsku pro občany bydlící v částech Horní Metelsko, Dolní Metelsko, Kocourov, Věrov.

Místem konání voleb v okrsku č. 7 je klubovna hasičské zbrojnice v Tasnovicích pro občany bydlící v částech Tasnovice, Hašov, Svinná, Oplotec.

3. Voliči bude umožněno hlasování poté, kdy prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky.

4. Každému voliči budou dodány nejpozději 3 dny přede dnem voleb hlasovací listky. Ve dnech voleb volič může obdržet hlasovací listky i ve volební místnosti.

5. Každý volič se musí před hlasováním odevrat do prostoru určeného pro úpravu hlasovacích listků, jinak mu komise hlasování neumožní.

V Horšovském Týně 25. 9. 2012

Ing. Josef Holeček v.r.
starosta

MĚSTSKÝ ÚŘAD INFORMUJE



Kde a jak se mohou obyvatelé Horšovského Týna zbavit vysloužilých elektrospotřebičů

Vyřazené spotřebiče můžete zdarma odevzdávat na těchto místech ve městě: Sběrný dvůr města, otevírací doba: úterý a čtvrtek 14:00 – 18:00 a sobota 7:00 – 12:00. Malé kontejnery na drobný elektroodpad jsou umístěny u Mixu a u prodejny COOP. Více na www.elektrowin.cz.

Staré spotřebiče obsahují skryté hrozby i šanci na úspory

Odevzdat vysloužilý spotřebič k ekologické recyklaci na místě zpětného odběru znamená přispět k úspoře primárních surovin, ropy a elektrické energie. Kolektivní systém ELEKTROWIN, který se o vysloužilá elektrozařízení stará, spočítal, že od roku 2005 díky zodpovědnosti lidí došlo k úspoře desítek milionů litrů ropy a stovek milionů kWh elektrické energie. Umožnilo to důsledné využití všech materiálů, z nichž byly spotřebiče před lety vyrobeny a které se díky umu zpracovatelů mohly stát druhotnými surovinami místo toho, aby skončily jako odpad. Současné normy použití nebezpečných látek v nových výrobcích prakticky vylučují nebo je omezují na naprosté minimum tam, kde je ani moderní technologie zatím nedokáží nahradit. U starších spotřebičů, které už dosloužily a nyní se dostávají ke zpracování, se ale s nimi zpracovatelé stále setkávají. Právě proto je důležité, aby své práci opravdu dobře rozuměli.

Vraždná trojice: kadmium, azbest, šestimocný chrom.

Při ochraně kovů před korozi, především v elektrotechnice, se například dříve hojně využívalo kadmium. To je toxická látka, která se do těla dostává potravou i dýcháním. Ukládá se především v ledvinách, ale také v játrech, která poškozuje. Může způsobit chudokrevnost nebo osteoporózu. Kadmium patří mezi karcinogenní látky. Ve starých sporácích nebo pračkách se běžně používal azbest. Ten je silně karcinogenní. Jeho vlákna se při vdechování zabodávají do plic a postupně mohou vyvolat rakovinu plic nebo fibrózu. Další z nebezpečných látek, s nimiž si zpracovatelé musejí umět poradit, je šestimocný chrom. Ten poškozuje dýchací cesty a může vést k perforaci nosní přepážky nebo k bronchitidě. Jeho sloučeniny mohou vyvolat rakovinu plic. Tato nebezpečí si často neuvědomují různí amatérští „recyklátoři“, kteří se snaží staré spotřebiče rozebrat a využít některé jejich části – například kompresory z lednic nebo motory z praček. Zpracovatelé musejí patřit ke špičce v oboru

Pro kolektivní systémy zajišťující sběr a ekologické nakládání s vysloužilými spotřebiči je tedy velmi důležité, aby měly za partnery jen zpracovatele, kteří jsou špičkami ve svém oboru. Například náš největší kolektivní systém, ELEKTROWIN a. s., v současné době spolupracuje se společnostmi AGM recykling s. r. o., FERMET s. r. o., Charita Opava, Kovohutě Příbram nástupnická, a. s., Marketa-Remone s. r. o., MHM EKO s. r. o., ODAS ODPADY s. r. o., OZO Ostrava s. r. o., Praktik system s. r. o., Pražské služby, a. s., RESPONO, a. s., Rumpold s. r. o., Rumpold-T /chráněná dílna/ s. r. o., ŘEMPO HOLOUBEK PARTNER, S-FIRMA, s. r. o., STEELMET, s. r. o. a ZELENÁ DÍLNA s. r. o.

Odevzdávejte na místa zpětného odběru kompletní spotřebiče! Chráníte tím zdraví sobě i svému okolí! Seznam míst zpětného odběru naleznete na www.elektrowin.cz

OŽP MěÚ Horšovský Týn



MĚSTSKÁ KNIHOVNA

Upozorňujeme všechny zájemce, že ve čtvrtek 20. září 2012 se v prostorách dětského oddělení Městské knihovny v Horšovském Týně uskutečnilo první poprázdninové setkání maminek s dětmi. Jedná se o děti, se kterými jsou maminky doma a jsou starší dvou let. V knihovně se mohou každých 14 dnů sejít s novými kamarády a připravujeme pro ně pestrý program. Není výjimkou, že do knihovny přijdou i babičky se svými vnoučátky. Další setkání se uskuteční ve čtvrtek 4. října od 10 hodin. Je vhodné, abyste si přinesli něco na přezutí. Na Vaši návštěvu se těší knihovnice Miloslava Baxová.

V době od 1. do 7. října 2012 bude probíhat na celém území České republiky „Týden knihoven“.

Knihovna v našem městě se každoročně do této akce zapojuje a chceme touto cestou všem občanům města připomenout její působení. V současné době už to není jen půjčování knih z fondu knihovny. Zájemcům zajišťujeme prostřednictvím meziknihovní výpůjční služby výpůjčky literatury z jiných knihoven na území ČR. Tato služba je placená, ale hraří se pouze poštovné. Návštěvníci mohou využít kopírovací služby, přístup na internet a možnost vypracovat si a vytisknout potřebný dokument na PC.

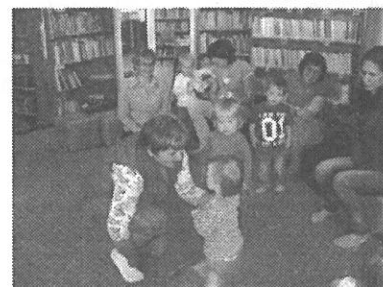
Čtenáře si vychováváme již od předškolního věku a organizujeme besedy pro děti a studenty všech škol ve městě. Knihovnu také několikrát navštívili děti z Mateřské a Základní školy v Blížejově a jednou i ze ZŠ v Domažlicích.

Mezi nejzajímavější akce knihovny patří Pasování prvňáčků na čtenáře a Knížka pro prvňáčka, vemisáž Literárního shrabování a vydání Almanachu. V letošním roce se koná 16. ročník a bylo vydáno již 15 Almanachů literárních prací. Tři roky pracuje při knihovně Literární-dramatický kroužek, jehož náplň je zaměřena na přednes a dramatickou výchovu. Krátká divadelní představení ve zdejších Mateřských školách měla kladný ohlas. Podařilo se nám zajistit již několik besed se spisovateli a ilustrátory dětských knížek a pro dospělé bylo také uspořádáno několik akcí.

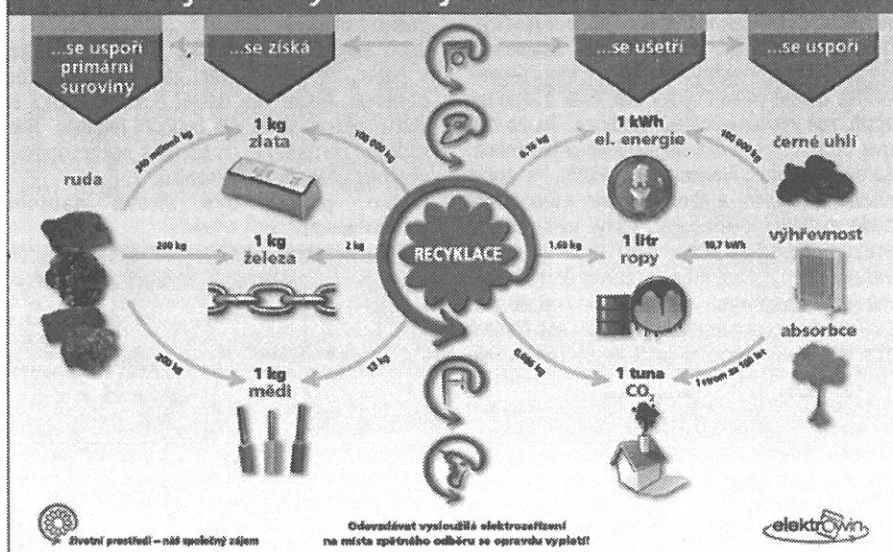
Neobvyklou akcí je Noc s Andersenem, při které děti dokonce v knihovně přespí a od pátečního poledne zažijí spoustu zajímavého a nejedno dobrodružství. Vše je samozřejmě propojeno s dětskou literaturou a čtením.

Knihovnice také aktivně spolupracují s organizátory Juniorfestu a s občanským sdružením Práčata z Týna.

Miloslava Baxová



Recyklaci vysloužilých elektrozařízení...



KŘESŤANSKÉ OKÉNKO

Dnes jsem narazil na zajímavý plakátek, který nádherným a výstižným způsobem shrnuje největší problém a největší selhání "moderních lidí". Na plakátku můžete vidět jednoho sympaticky vypadajícího teenagera a u něj napsán tento vzkaz: Vyrůstal jsem v rodině, která trávila hodinu týdně v kostele. Nyní jsem na vysoké škole a učí mne lidé, kteří věnovali roky svého života usilovnému studiu toho, jak co nejdůkladněji zničit vše, co jsem se během té jedné hodiny týdně naučil... (Ignác Pospišil) Potom následuje úvaha, jež, kritizuje neochotu udělat pro víru ani jen to nejmenší, přestože je to tak snadné a naopak důsledky něvěry mají tak jasné rozkladný vliv na celou společnost. Přesto existuje naděje – naděje obrácení k Bohu!

Promluva o naději Sv. Jan Maria Vianney, farář v Arsu (1786-1859)

Milé děti, budeme mluvit o naději. Právě ona vytváří veškerou lidskou blaženost na zemi. Někteří na tomto světě doufají příliš mnoho, jiní zase příliš málo. Říkávají: „Jenom jednou chci ještě udělat tento hřích. Jaký je v tom rozdíl, když ho udělám třikrát nebo čtyřikrát?“ Zrovna tak dobře by mohlo dítě říci svému otci: „Jen jednou tě ještě udeřím. Je to jedno, když tě budu prosit za odpuštění kvůli třem nebo čtyřem úderům. Jakýpak je v tom rozdíl?“

Hledme, tak jednáji proti dobrému Bohu a říkáji: „Jenom ještě tento rok budu dovadět a budu chodit tancovat do hospody a za rok se obrátím. Když se obrátím, dobrý Bůh mě přijme. On není tak zlý, jak říkáji kněží.“ Kdepak, dobrý Bůh není vůbec zlý, ale je spravedlivý. Myslíte si snad, že se bude stále jen fidit vaší vůli? Myslíte, že když jste jím po celý život pohrdali, že vám potom rád padne kolem krku? Ach, jak velice se mýlíte! Je určitá míra milosti i hříchu, po které Bůh už ustupuje jako by do pozadí. Když ho někdo neposlouchá, Bůh přestane mluvit a začnou mluvit Boží protivníci... Co byste řekli o otci, který by úplně stejně nakládal s oběma svými dětmi, když jedno z nich je hodné a druhé nehodné? Určitě byste řekli: „Ten otec není spravedlivý!“ Tak tedy, ať to víte, ani Bůh by nebyl spravedlivý, kdyby nedělal rozdíl mezi těmi, kdo mu slouží, a těmi, kdo ho urážejí.

Milé děti, nyní je tak málo víry ve světě, že lidé buď příliš mnoho doufají, nebo zoufají. „Udělal jsem příliš mnoho zla“, říkávají. „Dobrý Bůh mi nemůže odpustit.“ Milé děti, to je hrubé rouhání. Tím se staví hranice Božím milosrdenství, ale Boží milosrdenství nemá žádné hranice, vždyť je nekonečné. I kdyby někdo spáchal tolik zla, kolik by bylo potřeba na to, aby celá farnost byla uvržena do záhuby, pokud se vyzpovídá a pokud cítí opravdovou lítost nad tím, co učinil, a je-li upřímně a pevně odhodlán nikdy už to neudělat, pak mu dobrý Bůh odpustí.

Byl jednou kněz, který kázal o naději a o milosrdenství dobrého Boha. Jiným předával mnoho myšlenek a důvěry a uklidňoval je, ale sám zoufal. Po kázání k němu přišel mladý muž a řekl: „Milý otče, přicházím se vyzpovídat.“ Kněz mu řekl: „Rád vyslechnu vaši zpověď.“ Mladík vyznal své chyby a pak dodal: „Milý otče, učinil jsem mnoho zla, jsem ztracen!“ „Co to mluvíte, milý příteli? Nikdy nesmíte zoufat.“ Mladý muž se postavil a řekl: „Milý otče, vy nechcete, abych zoufal. A co vy?“ To byl pro kněze paprsek světla. Celý překvapený a zahanbený

odehnal myšlenku na zoufalství, vstoupil do kláštera a stal se velkým světcem. Dobrý Bůh mu poslal anděla v podobě mladíka, aby mu ukázal, že nikdy nesmí zoufat.

Dobrý Bůh je ochoten nám odpustit, pokud ho za odpuštění prosíme. Je k tomu tak odhodlán, jako matka je připravena skočit pro své dítě do ohně. Ano, milé děti, jen tomu pevně věřte. Náš Pán je na zemi jako matka, která nese své dítě v náručí. To dítě je zlé, kope ji nohama, kouše, škrábe, ale matka na to nedbá. Ona ví, že kdyby je upustila, nedovedlo by samo chodit. Hledte, to je obraz našeho Pána. On snáší všechny naše rozmary, trpí všechny naše nestydatosti, odpouští nám všechny naše nepravosti, má s námi trpělivost i proti naší vůli.

Text byl převzat z knihy, kterou redigoval P. Marek Dunda: Promluvy sv. Jana Marie Vianneye, ze „svobodné knihovničky“ A.M.I.M.S. (dříve Tiskový apoštolát FaTym).

V PÁTEK 2. 11. 2012 VE 14:00 HODIN BUDE V KOSTELE SV. APOLINÁŘE MŠE SVATÁ ZA VŠECHNY ZEMŘELÉ A PO NÍ POBOŽNOST ZA ZEMŘELÉ NA HRBITOVĚ.

P. Josef Prchal

ZE ŠKOLNÍCH LAVIC

Úspěšně šéfovali svým spolužákům

SOŠ a SOU Horšovský Týn již téměř rok provozuje penzion V Oboře. Toto školské zařízení vstoupilo v povědomí veřejnosti jako skvělá restaurace, kde se dobře vaří a kterou úspěšně provozují žáci školy se svými mistry. Právě z tohoto důvodu byla snaha vedení penzionu i školy zajistit také prázdninový provoz, kdy mají všichni učitelé dovolenou a podobná zařízení v republice v tuto dobu nefungují. Škola vyřešila tento problém vskutku unikátně. Žáci 1. a 2. ročníku oboru Kuchař - číšník dostali výpis vysvědčení již v polovině června a zbýlých 14 dní si postupně odučili o prázdninách. Na pozici učitelů odborného výcviku (mistrů) pak škola zaměstnala čerstvě vyučené žáky 3. ročníku Kateřinu Hochovou a Denise Gibla. „Noví mistři“ patřili mezi nejlepší kuchařské učně a problematiku restauračního provozu v Horšově dobře znali. Konečný dozor pak měl již jen jeden skutečný - tabulkový mistr OV. Ostatní čerpali dovolenou. Škola si tímto odvážným experimentem zároveň ověřila kvalitu vlastní výuky. Jak jinak a lépe lze zjistit, zda vyučený kuchař něco umí. To, že oba dva čerství absolventi úspěšně o prázdninách šéfovali svým bývalým spolužákům, je počin skutečně unikátní a škola v tomto experimentu bude rozhodně pokračovat. Vždyť tržby během prázdnin dosáhly plánované výše a ohlasy veřejnosti byly vesměs příznivé. V průběhu měsíce července se zde dokonce objevili dva majitelé restaurace se snahou získat naše čerstvé absolventy. Poděkování patří nejen žákům, ale také jejich skutečným mistrům za odvalu a v konečné řadě i návštěvníkům restaurace za strpení při skutečně jen malém zdržení od objednávkou do přinesení jídla. Pochválit musíme také žáky oboru Agropodnikání, kteří v rámci své prázdninové praxe zajistili fungování recepce. Ubytování v penzionu tak proběhlo ke spokojenosti návštěvníků z celé republiky.

A jak to viděli samotní žáci „mistři“

Rozhovor s Kateřinou Hochovou

Proč jsi přijala nabídku na práci ve školním penzionu?

Protože se mi práce líbí, dělám ji ráda, a jak se říká, s láskou. Je to práce ve skvělém kolektivu a navíc jsem znala pracovní prostředí díky předchozímu studiu oboru Kuchař číšník.

Katko, měla jsi z něčeho obavy?

Z počátku jsem se obávala práce s žáky. Jestli budou chodit včas a jestli mě poslechnou.

Měla jsi během prázdnin nějaký větší problém, se kterým sis nevěděla rady?

Žádný výrazný problém z odbornosti se nevyskytl. Z počátku pro mě bylo složitější najít si cestu v komunikaci s žáky a vytvořit si autoritu, aby odvedená práce byla na požadované úrovni. Ne vždy se mi vše povedlo, ale v celkovém pohledu mohu říci, že se mi za pomoci našich mistrů vždy podařilo najít správnou cestu.

Katko, jaké jsou tvé plány do budoucna?

Chtěla bych dále pracovat v gastronomii. Myslím si, že je to práce zajímavá, kreativní a pro mě osobně úžasná.

A co další vzdělávání?

V současnosti jsem nastoupila do nástavbového studia na SOŠ a SOU Horšovský Týn. Dále bych si chtěla vystudovat pedagogické minimum, případně bakalářské pedagogické studium, a pracovat jako mistr praktického vyučování.

A co třeba práce v zahraničí?

Pokud by se mi naskytla zajímavá nabídka, tak bych zřejmě neváhala. Sama ji intenzivně nevyhledávám vzhledem ke svému současnému studiu a hlavně na tom s jazyky nejsem na 100%.

Bylo studium oboru Kuchař číšník na SOŠ a SOU Horšovský Týn dostatečnou přípravou na budoucí povolání?

Z počátku studium nebylo podle mých představ. Přece jen jsme v provozech pracovali spíše jako pomocné síly. Po otevření školního penzionu se nám celá praxe úplně obrátila a za jedno pololetí jsme se naučili mnohem více než za celou dobu předchozího studia.

Myslíš si, že je myšlenka provozování školního penzionu dobrá věc?

Myslím si, že náš penzion nemá vůbec žádnou chybu. Pro lidi z řad široké veřejnosti je otevřená nová restaurace, kde skutečně vše zajišťují žáci školy. Návštěvníci mají možnost poznat nový provoz a okolí zámecké obory. Penzion nabízí celou řadu možností konání různých rodinných oslav včetně levného a pěkného ubytování.

Není trošku nadnesené, že penzion nemá žádnou chybu?

Jsou zde určité drobnosti, ale musíme brát v potaz, že pro lidi vaří žáci a také je žáci obsluhují. Nelze vše udělat dokonale. Žáci se teprve připravují na své budoucí řemeslo. Také kapacita penzionu je omezená a nejde uspokojit všechny požadavky zákazníků.

Katko, přijala bys znovu nabídku na mistrovou?

Určitě a neváhala bych. Ostatně jsem se dohodla s vedením školy na další smlouvě a to po dobu nemoci jednoho z mistrů.

Hana Kuželková



NÁZORY A OHLASY

Zamyšlení nad slovem místostarosty Thomayera

S velkým zájmem jsem si listoval v zářijovém vydání horšovskotýnského Zpravodaje a byl zvědavý, která to „potrefená husa“ zakejhá na dříve uváděný článek starosty týnských hasičů ke 140. výročí založení sboru.

Článek pana starosty Holečka je víceméně dílčím výčtem jeho pracovních povinností, ke kterým lze jen málo dodat a je nutno s nimi souhlasit. Snad jen, že představitelem města není jen starosta a místostarostové, ale i rada města a vrcholným orgánem, který celé město řídí, jest zastupitelstvo. Kde byli všichni ti radní a zastupitelé? Snažíme si hrát na „západní“ Evropu, ale k té máme ve všech směrech hodně daleko. Každé vedení měst a vesnic v Německu si považuje, když dobrovolný spolek občanů, a je jedno zda to jsou hasiči, chovatelé, divadelníci či sportovci, ze své iniciativy a bez nároku na honorář pro své sídlo resp. jeho občany cokoli uspořádá, se přirozeně zúčastní. Je to pro ně čest, že má takové obyvatele, kteří společnost stmelují. Z jakého asi důvodu přijel místostarosta Nabburgu? On by se totiž, Vážení, sám před sebou musel stydět, že nepodpořil občanskou aktivitu partnerského rozvíjejícího se „postkomunistického města“!

Ovšem abych se vrátil k článku pana místostarosty Thomayera. Ve svém článku, pane místostarosto, píšete, že jste nebyl na akci pozván. Plakát hasičů jsem sice neviděl a nečetl, ale nepředpokládám, že hasiči měli na plakátě text „akce jen pro pozvané“. Pokud skutečně akce byla jen pro pozvané, tak se tímto hasičům omlouvám, protože jsem se oslav zúčastnil bez pozvání. Jistou útěchou panu místostarostovi může být, že měl zaplacenou dovolenou a tudíž argument k sepsání onoho textu. Nevím, co byste psal, kdybyste na dovolené nebyl – snad pro hasiče milejší pravdu, že se Vám prostě na oslavu nechťelo.

Celým článkem se prolíná jakýsi nádech pláče, že Vám snad hasiči ukradli text, který jste pro ně před deseti lety sepsal. Sám píšete, že Vás tehdejší velitel sboru pan Viček požádal, poděkoval a pozval na oslavu, kterých jste se účastnil. Pokud Vám to snad bylo málo, tak jste měl za výkon požadovat honorář a otisknutí jména coby autora textu, jak je to zcela běžné. Dále Vaše poznámka k prvním šesti stranám textu brožury mě vyloženě rozesmála. Je komické představit si, že by snad ke 140. výročí založení sboru vyšlo dílko o historii sboru, které by popsal uplynulých 10 let a dále by měl v textu být odkaz na brožuru, která vyšla před deseti lety ku příležitosti 130. oslav a na které jste se podílel. Nebo myslíte, že měl někdo Váš text přepracovat, když už byl jednou pro tyto účely vytvořen?

Vaši invektivě o nevychovaných chlapcích z vedení sboru lze rozumět i tak, že děti ve škole učíte nepomáhat ostatním, nebýt aktivní a iniciativní, nemít svůj vlastní názor a bát se těch, kteří vládnou resp. vyučují. Že by pozůstatky totalitního režimu?

Jistým paradoxem je, že na stejné straně, jako Váš článek, bylo otisknuto poděkování od rodiny Galkových, které patřilo hasičům a sousedům za pomoc, kterou jim všichni ve velmi nepříjemné životní situaci poskytli.

Jiří Lahoda
bývalý člen hasičů i občan města

NABÍDKA KURZŮ

JAZYKOVÉ

Angličtina pro nejmenší



Milá maminko a tatínku,
zájemcům o **angličtinu pro nejmenší**
nabízím páteční kroužek,
který se bude konat v prostorách MKZ od října 2012.
Pomocí her a písniček se naučíme spoustu slovíček a frází.



lektorka Klára Císlarová

V případě zájmu mne kontaktujte na tel: 736 462 908.

Anglický a německý jazyk

V letošním školním roce
bude MKZ pořádat jazykové kurzy
**angličtiny a němčiny
pro dospělé.**

Kurzy budou probíhat
v podvečerních hodinách
v prostorách MKZ,
1x týdně dvě vyučovací hodiny

Anglický jazyk

- lektorka Mgr. Jana Radějová

Německý jazyk

- lektorka Mgr. Blanka Cihlářová
Kurzovné závisí na počtu uchazečů.

Dopolední kurzy německého jazyka

Nabízíme také dopolední kurzy, vhodný
zejména pro:

*** MAMINKY**

NA MATEŘSKÉ DOVOLENÉ

*** NEZAMĚSTNANÉ, kteří chtějí zvýšit
své uplatnění na trhu práce**

*** SENIORY**

a ostatní zájemce o německý jazyk.

Kurz povede zkušená lektorka
s dlouholetou praxí.

Individuální přístup, malé skupinky,
zábavná forma, příznivá cena.

Přihlášky přijímáme do 15. října 2012 v kanceláři MKZ Horšovský Týn,
na tel.: 379 422 247, e-mail: kultura@mkzht.cz

JÓGA A TANEČNÍ

Jóga

Kurz jógy s Bohadou Heroldovou
(pod záštitou pí. Kloboučnickové)

* cvičení bude zaměřené především
na zvýšení pohyblivosti, potíže s páteří,
dechové a relaxační techniky*

* pravidelně budeme začínat relaxací*

* jedna lekce á 70,- Kč, za první pololetí
proběhne 16 lekcí, tj. 1120,- Kč*

* s sebou: karimatku, pohodlné oblečení,
teplejší ponožky a větší šátek nebo pléd
na přikrytí při relaxaci*

*** každý čtvrtek od 17.30 do 19.00 hodin
1. lekce 4. října 2012***

Více informací a přihlášky:
Heroldova.B@seznam.cz
nebo na tel: 379 486 008 (večer).

Ladies latina

Taneční kurz pro ženy
pod vedením lektorky Nadi Čichové

* latinsko-americké tance SAMBA,
CHA-CHA, RUMBA, JIVE*

* sestavy jsou upraveny pro sólo ženy*

* 5 lekcí á 60 minut*

* doporučujeme volné oblečení

a taneční boty*

*** každý čtvrtek od 17.30 do 18.30 hodin
1. lekce 4. října 2012***

*** kurzovné 500,- Kč, splatné na 1. lekci***

Přihlášky přijímáme v kanceláři
MKZ Horšovský Týn, na tel.: 379 422 247,
e-mail: kultura@mkzht.cz

Dětské taneční kluby

Pro děti od 6 do 15 let pořádá MKZ Horšovský Týn taneční kluby
pod vedením Nadi Čichové z Taneční školy Dance Stod.

Lekce probíhají každou středu v sále MKZ
Dětská taneční a pohybová rytmika od 13:30 hodin
Dětský taneční klub od 14:30 hodin

Přihlášky stále přijímáme v kanceláři MKZ Horšovský Týn,
na tel.: 379 422 247, e-mail: kultura@mkzht.cz



NENECHTE SI UJÍT V ŘÍJNU



NA CO SE MŮŽETE TĚŠIT:

- velké a jedinečné setkání tvůrců pohádky **S čerty nejsou žerty** (H. Bočan, J. Kretschmerová, V. Preiss, O. Vetchý, J. Větrovec)
- možnost stát se pracovníkem repertoáru pod vedením profesionálů a pracovat na **JUNIORFESTU**
- road show Technická Science Center a doprovodná fyzika traktu a interaktivní formou
- festivalový jarmark plný soutěží, žonglérů, koncertů a hudebníků
- mnoho báječných filmů z celého světa
- setkání se spoustou známých osobností (J. Třiska, I. Vaculík, P. Nový, J. Mladý, V. Vorlíček, ...)

Stránky: www.juniorfest.cz

Juniorfest slaví půlkuťatiny!

V minulém vydání jsme Vás seznámili s připravovaným programem letošního JUNIORFESTu. Již pátý ročník Mezinárodního filmového festivalu Juniorfest bude lákat své návštěvníky nejen na vynikající evropské filmy pro děti a mládež, ale i na velké množství doprovodných akcí.

Festival zahájí 3. listopadu v 10:00 dopoledne jarmark na horšovskotýnském náměstí zaměřený na dětské potřeby. Součástí jarmarku bude koncert skupiny 5Angels, kapely B.A.M. s frontmanem Milošem Novotným (Finalista Hlasu Československa) nebo také dílna na výrobu placek. Právě v tento den bude možné potkat ve městě množství filmových tvůrců – Lukáše Vaculíka, Pavla Nového, Kláru Jandovou, Václava Vorlíčka, ... informuje ředitelka MMF JUNIORFEST Judita Soukupová.

V neděli 4. listopadu od 14:00 mohou diváci navštívit Erbovní sál hradu a zámku Horšovský Týn, kde bude předána festivalová cena Zlatá raňžka. Pořad s názvem „S čerty nejsou žádné žerty“ bude počtu panu režisérovi Hynku Bočanovi a oslavit jej přijdou i jeho spolupracovníci. Účast přislíbili Ondřej Vetchý, Viktor Preiss, Jaroslava Kretschmerová, Dana Bartůňková a mnozí další. K tomuto pořadu se váže i výstava kostýmů a rekvizit z výše zmíněné pohádky. V běžně nepřístupném prostředí zámecké konírně si ji budete moci prohlédnout od 6. října do 7. listopadu tohoto roku,“ upřesňuje Judita Soukupová.

V pondělí 5. listopadu máte jedinečnou možnost přijít do kina na nový francouzský film „Asterix a Obelix ve službách jejího Veličenstva“ a vyhrát zájezd pro dvě osoby do Asterix parku v Paříži. Co k tomu stačí? Zakoupit si vstupenku za 80,- Kč. Tím pondělní dne rozhodně nekončí. Již od 18:00 přijďte do zámeckého parku, kde na vás bude čekat strašidelný podvečer plný strašidel, nadpřirozených bytostí atd. Abyste obdrželi drobnou odměnu, tak budete muset projít stezkou odvahy.

„Zajímavou akcí úterního odpoledne je bezpochyby Den s Technická Science Center, kdy se návštěvníci budou moci setkat s vědou a technikou netradičním způsobem. Ve středu bude zámecké kino patřit první dámě české dramaturgie, paní Marcelle Pittermannové, která také získá festivalové ocenění a gratulovat ji přijdou významní čeští režiséři,“ uzavírá Soukupová. Hlavní festivalovou hvězdou letošního JUNIORFESTu bude herec Jan Třiska. Vstupenky na doprovodné akce i jednotlivé filmy si můžete zajistit v Informačním centru Horšovský Týn nebo na emailu rezervace@juniorfest.cz. Více informací získáte na www.juniorfest.cz.

SIMONA STAŠOVÁ PŘIVEZE DROBEČKY Z PERNÍKU



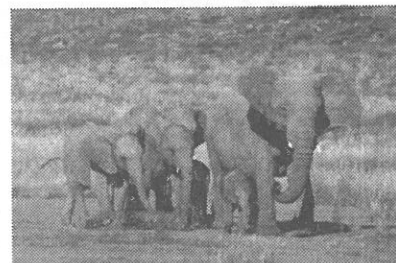
Jedno z nejlepších představení čeká na milovníky strhujících jevištních výkonů
26. října 2012 od 19 hodin
v kinosále Horšovský Týn.
Drobečky z perníku přiveze
Divadlo Antonína Dvořáka z Příbrami.

V hlavní roli tragikomedie amerického spisovatele Neila Simona se návštěvníkům představí Simona Stašová, která za roli Evy Meyerové získala v roce 2007 Cenu Thálie za nejlepší ženský herecký výkon. Tragikomický příběh o bytostné potřebě lásky a přátelství Drobečky z perníku jsou poskládané střípky životních situací obyčejných lidí. Vypráví o tom, jak se stát i ve středním věku dospělým a odpovědným člověkem. Divákům se představí žena, jejíž život zkomplikovala závislost na alkoholu a která se vrací z úspěšného léčení. Doma ji kromě přítele, stále neúspěšného herce, čeká také jeden nelehký úkol. Navázání kontaktu se svou sedmnáctiletou dcerou, se kterou se kvůli alkoholu dlouhou dobu vůbec nestýkala. Příběh je inspirován skutečnými osudy slavné filmové hvězdy Judy Garland a její neméně slavné dcery Lisy Minnelli.

V režii Milana Schejbala se v inscenaci po boku Simony Stašové představí také Radka Filásková, Čestmír Gebouský, Helena Karochová, Ernesto Čekan a Vojtěch Závěský.

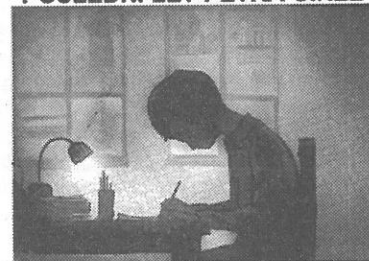
POŘADY PRO ŠKOLY ŘÍJEN

3. října 2012
FILMOVÁ PROJEKCE 3D
"DIVOKÉ SAFARI
- AFRICKÉ DOBRODRUŽSTVÍ,
SLUNCE 3D



kinosál Horšovský Týn
doporučujeme pro žáky 3. - 7. třída ZŠ

8. října 2012
FILMOVÁ PROJEKCE
"POSLEDNÍ LET PETRA GINZE"



kinosál Horšovský Týn
doporučujeme pro žáky
8. - 9. třída ZŠ, SŠ

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn
Vás zve na pohádku

VELRYBA LÍZINKA
aneb dobrodružství
v českých řečech



Učinkuje Divadlo Krapet

17. října 2012
od 8.30 a 10.00 hodin
kinosál Horšovský Týn
- pro MŠ a ZŠ 1. stupeň
vstupné - 40,- Kč

15. - 19. října 2012
DUŠÍČKOVÁ VÝSTAVA
prodejní výstava prací žáků
po 15. 10. od 12.00 hodin
út - pá 8.00 - 16.00 hodin
výstavní sál MKZ H. Týn
pořádá: ZŠ a OŠ H. Týn, MKZ H. Týn

KULTURNÍ PŘEHLED



Horšovský Týn

**FOTOKLUB
STOD**

VÁS ZVE NA VÝSTAVU FOTOGRAFIÍ

**"FOTÍME
PRO RADOST"**



28. ZÁŘÍ - 12. ŘÍJNA 2012

OTEVŘENO:
8.00 - 16.00 HODIN
VÝSTAVNÍ SÁL
MKZ HORŠOVSKÝ TÝN

6. října 2012

"JAK SE ČVÍČÍ V DUZE"

ukázky cvičení sportovního klubu Duha
od 14.00 hodin, kinosál H. Týn
pořádá: Klub Duha a MKZ H. Týn



Výstava kostýmů a rekvizit
ze známé filmové pohádky

**ČERTY
NEJSOU ŽERTY**

6. říjen - 7. listopad 2012

Časová cena: 8.00 - 16.00 h
Místo: kinosál a rekvizit
Kontakt: 379 415 151

Pro program: www.juniorfest.cz

15. - 19. října 2012

DUŠÍČKOVÁ VÝSTAVA

prodejní výstava prací žáků
po 15. 10. od 12.00 hodin
út - pá 8.00 - 16.00 hodin
výstavní sál MKZ H. Týn

pořádá: ZŠ a OŠ H. Týn, MKZ H. Týn

**19. října 2012
TRAVEŠTI SHOW
„Kdopak by se konce bál“**



od 19.00 hodin kinosál, H. Týn
pořádá: MKZ H. Týn

**26. října 2012
DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ
NEIL SIMON: DROBEČKY
Z PERNÍKU**

v hlavní roli SIMONA STAŠOVÁ
od 19.00 hodin, kinosál H. Týn
pořádá: MKZ H. Týn

JUNIORFEST
MEZINÁRODNÍ FILMOVÝ FESTIVAL
PRO DĚTI A MLÁDEŽ
3.-7. 11. 2012

ročník

Horšovský Týn | OC Olympia Cinestar Paez | Dobřany

NA CO SE MŮŽETE TĚŠIT:

- velké a jedinečné setkání tvůrců pohádky **5 čerty nejsou žerty** (H. Bráha, J. Kováčik, M. V. Písecký, O. Veselý...)
- možnost stát se pravým reportérem pod vedením profesionálů a pracovat na **JUNIORFESTU**
- road show Technická Science Center a podpořit fyziku hrou a interaktivní kumem
- festivalový jarmak plný součástí, zonglerů, koncertů a herců
- mnoho dějících filmů z celého světa
- setkání se správcem známých osobností (J. Třeska, L. Václavík, P. Nový, J. Mařík, V. Vojtěch...)

Sledujte www.juniorfest.cz

**7. listopadu 2012
SETKÁNÍ S JAROSLAVEM DUŠKEM
A THU-HIEN "Zpěv v jazyce andělů"**
od 19.00 hodin, kinosál H. Týn
předprodej vstupenek od 8. října 2012
pořádá: MKZ H. Týn

**13. listopadu 2012
LITERÁRNÍ SHRABOVÁNÍ**



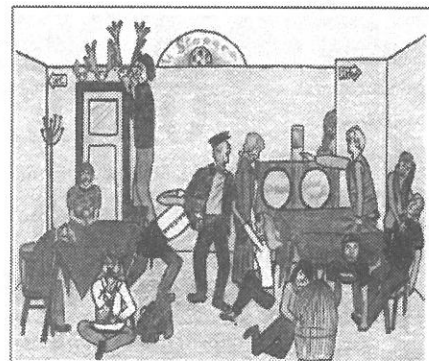
slavnostní vernisáž 16. ročníku
Literárního shrabování
od 15.00 hodin, sál MKZ Horšovský Týn
14. - 16. listopadu 2012

VÝSTAVA PRACÍ

čt - pá 8.00 - 16.00 hodin
výstavní sál MKZ H. Týn
pořádá: Městská knihovna H. Týn

**16. listopadu 2012
KONCERT V RÁMCI TURNÉ
INFLAGRANTI a PEPA VOJTEK**
od 19.00 hodin, kinosál H. Týn
předprodej vstupenek od 16. října 2012
pořádá: MKZ H. Týn

**23. listopadu 2012
DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ
"PŘIJĎTE K NÁM ZASE,
MY K VÁM TAKÉ NECHODÍME"**



účinkuje Divadelní soubor KOLOFANTÍ
od 19.00 hodin, kinosál H. Týn
pořádá: MKZ H. Týn

*** V PŘÍŠTÍM ČÍSLE PROGRAM
ADVENTNÍCH A VÁNOČNÍCH
AKCÍ V HORŠOVSKÉM TÝNĚ ***

**SETKÁNÍ OBČANŮ
NĚMECKÉ NÁRODNOSTI
SE USKUTEČNÍ 6. ŘÍJNA 2012
OD 14.00 HODIN V SÁLE MKZ
HORŠOVSKÝ TÝN**

Rezervace a předprodej vstupenek:
Informační centrum, 5. května 50, 346 01 H. Týn,
tel. 379 415 151, e-mail: info@mkzht.cz,
www.mkzht.cz

KINO HORŠOVSKÝ TÝN

Prokopa Holého 128, 346 01 H. Týn, Tel: 379 415 151, e-mail: info@mkzht.cz, www.mkzht.cz/kino

ŘÍJEN 2012

NOVĚ NÁS NAJDETE TAKÉ NA FACEBOOKU
Uživatelské jméno: Digikino Horšovský Týn

3. středa od 18. ^h hodin	USA dokument (68 minut) Přístupný	DIVOKÉ SAFARI AFRICKÉ DOBRODRUŽSTVÍ 3D SLUNCE 3D Zažijte živý výlet do delty Okavanga v Jižní Africe, kde se setkají s mnoha známými africkými zvířaty, jako jsou sloni, lvi, buvolí, nosorožci a další.	T I P
5. pátek od 18. ^h hodin dabing 100,-Kč			
6. sobota od 20. ^h hodin	ČR detektivní (106 minut) Přístupný	VE STÍNU V bývalém Československu 50. let se odehrává napínavý kriminální příběh, který ve svém důsledku zasáhne do osobních osudů aktérů i jejich blízkých. Hrají: Ivan Trojan, Soňa Norisová, Jiří Štěpnička, Miroslav Krob, Tomáš Bambušek... Režie: David Ondříček.	T I P
7. neděle od 20. ^h hodin 120,-Kč			
10. středa od 18. ^h hodin titulky 155,-Kč	USA horor (95 minut) Přístupný od 12 let	RESIDENT EVIL: ODVETA 3D Pokračování úspěšné série v hlavní roli s Millou Jovovich.	T I P
12. pátek od 18. ^h hodin od 20. ^h hodin 150,-Kč	USA hudební/dokumentární (85 minut) Přístupný	U2 3D Neopakovatelnou atmosféru živého vystoupení legendární U2 si mohou diváci vychutnat díky 3D technologii a díky pulzující atmosféře turné Vertigo, které je jedním z neúspěšnějších koncertních šňůr vůbec.	T I P
13. sobota od 20. ^h hodin	USA akční (98 minut) Přístupný od 12 let	96 HODIN: ODPLATA Liam Neeson se vrací jako bývalý agent CIA Bryan Mills, který před dvěma lety v Paříži nemilosrdně pozabíjel gang obchodníků s bílým masem, aby zachránil život své unesené dcery.	T I P
14. neděle od 20. ^h hodin titulky 90,-Kč			
17. středa od 18. ^h hodin titulky 90,-Kč	USA western (115 minut) Přístupný od 15 let	ZEMĚ BEZ ZÁKONA Když ve vaší zemi neplatí zákony, musíte si vytvořit své vlastní. Tím se řídili i bratři Bondurantovi, kteří za dob prohibice obchodovali s načerno páleným alkoholem. Film natočený podle skutečné události.	T I P

20. sobota od 20. ^h hodin	ČR romantická komedie (110 minut) Přístupný	CESTA DO LESA Volné pokračování filmu Cesta z města. Hrají: Tomáš Vorel ml., Anna Linhartová, Tomáš Hanák, Bolek Polívka, Eva Holubová, Jiří Schmitz, Marie Štěpková, Milan Šteindler... Režie: Tomáš Vorel st.	T I P
21. neděle od 20. ^h hodin 80,-Kč			
24. středa od 18. ^h hodin titulky 90,-Kč	USA akční/komedie (100 minut) Přístupný od 15 let	NABOŘ A UJEĎ Charlie riskuje svou skrytou identitu, aby se se svou přítelkyní dostal do Los Angeles, kde na ně čeká jejich životní šance. Brzy je však vyčmucha Charlieho bývalý kamarád z gangu a chce, co mu patří. Hrají: Bradley Cooper, Dax Shepard, Kristen Bell...	T I P
27. sobota od 10. ^h hodin	ČR animovaný/rodinný (85 minut) Přístupný	KOZÍ PŘÍBĚH SE SÝREM 3D Přeneseme se ze středověké Prahy do pohádkového sýrového království. Hlavní hrdinové Honzík a Zuzanka a Koza nás provedou celým příběhem.	D P R T O I
28. neděle od 15. ^h hodin 140,-Kč			
27. sobota od 20. ^h hodin	USA horor (95 minut) Přístupný od 15 let	PARANORMAL ACTIVITY 4 Další část hororové série, ze které se během pár let stal fenomén.	T I P
28. neděle od 20. ^h hodin titulky 100,-Kč			
31. středa od 18. ^h hodin titulky 100,-Kč	USA akční/sci-fi (118 minut) Přístupný od 15 let	LOOPER Looperi jsou nájemní zabijáci, kteří pracují pro zločineckou organizaci. Existuje pro ně pouze jediné pravidlo – za žádnou cenu nikdy nesmí nechat svůj cíl utéct. V hlavní roli Bruce Willis.	T I P

Na měsíc listopad připravujeme:
Twilight saga: Rozbřesk - 2. část,
Samsara, 7 dní hříchů, Silent Hill 2,
Holky na tahu...

Začátky představení je možné dle zkušeností
a zájmu většiny návštěvníků pozměnit.

Rezervace a předprodej vstupenek:
Informační centrum, 5. května 50, H. Týn,
tel: 379 415 151, info@mkzht.cz, www.mkzht.cz

NOVÉ ČESKÉ FILMY V NAŠEM KINĚ

VE STÍNU

sobota 6. 10. a neděle 7. 10. 2012 od 20:00 hodin

V bývalém Československu 50. let se odehrává napínavý kriminální příběh, který ve svém důsledku zasáhne do osobních osudů aktérů i jejich blízkých. Kapitán Hakl (Ivan Trojan) vyšetřuje krádež v klenotnictví. Z běžné vloupačky se ale vlivem zákulisních intrik tajné policie začíná stávat politická kauza. Z nařízení Státní bezpečnosti přebírá Haklovo vyšetřování major Zenke (Sebastian Koch), policejní specialista z NDR, pod jehož vedením se vyšetřování ubírá jiným směrem, než Haklovi napovídá instinkt zkušeného kriminalisty. Na vlastní pěst pokračuje ve vyšetřování. Může jediný spravedlivý obstát v boji s dobře propojenou sítí komunistické policie? Protivník je silný a Hakl se brzy přesvědčuje, že věřit nelze nikomu a ničemu. Každý má svůj stín minulosti, své slabé místo, které dokáže z obětí udělat viníky a z viníků hrdiny.

CESTA DO LESA

sobota 20. 10. a neděle 21. 10. 2012 od 20:00 hodin

Honza Marák (Tomáš Hanák) dávno rezignoval na kariéru „ajťáka“ a koupil chalupu na konci malé vesnice, kde se zabydlel se svoji ženou Markétou (Bára Schlessinger), dcerou Anynou (Anna Linhartová) a synem Sayenem (Vojta Vovesný). Honza pracuje v lese jako pomocný dělník, spravuje cesty, oplocenky, těží dřevo, pomáhá lesákům. Markéta se žije masážími a alternativním léčením pacientů, kteří za ní dojíždí na chalupu. K tomu používá různé psychotropní rostliny a houby, což vede ke konfliktu se starousedlíky a poté s protidrogovou policií. Dcera Anya navštěvuje přespolečný ZDŠ, kde však stále propadá, protože se toulá po lesích a místo z učebnic se učí z přírody.

KOZÍ PŘÍBĚH SE SÝREM 3D

**sobota 27. 10. 2012 od 10:00 hodin
a neděle 28. 10. 2012 od 15:00 hodin**

Děj filmu se přenesl ze středověké Prahy do pohádkového sýrového království a kromě starých známých postav se mohou diváci těšit na řadu pohádkových bytostí a nové hlavní hrdiny – děti Kuby a Máci - Honzika a Zuzanku, kteří spolu s Kozou procházejí celým příběhem. Těšte se na film pro celou rodinu, tentokrát více pohádkový, než ten předchozí.

DIGITAL KINO

NOVĚ V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

První digitalizované kino na Domažlicku.



Filmové premiéry, 3D projekce, koncerty, školní promítání, dokumentární filmy, satelitní přenosy sportovních utkání, baletů, operetních představení.



Více na www.mkzht.cz/cs/digitalkino/
www.facebook.com/digikino.horšovskytyn

Novinka pro návštěvníky kina

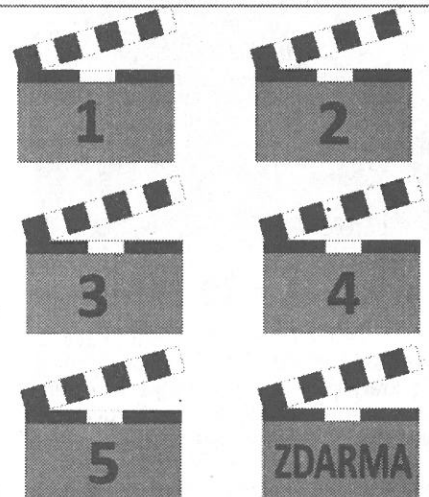
Od měsíce října chystáme
věrnostní karty.

**"Pětkrát zaplať,
po šesté jdeš zdarma."**

Každý obdrží při návštěvě
filmového představení
věrnostní kartu, za každou
další návštěvu
Digital kina Horšovský Týn
dostane razítko.

Po nasbírání pěti razítek
získá šestý vstup zdarma.

VĚRNOSTNÍ KARTA



Po nasbírání pěti razítek
získáš šestý vstup ZDARMA.

Rezervace a předprodej vstupenek:
Regionální informační centrum, S. května 50, 346 01 H. Týn,
tel: 379 415 151, e-mail: info@mkzht.cz, web: www.mkzht.cz

NA LISTOPAD PŘIPRAVUJEME

**JAROSLAV DUŠEK ZNOVU
V HORŠOVSKÉM TÝNĚ**

Jaroslav Dušek
uvádí večer s duchovním mistrem

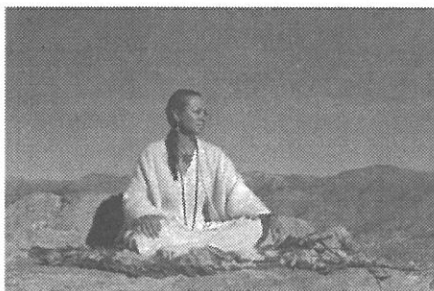


Zpěv v jazyce andělů

**7. LISTOPADU 2012
OD 19:00 HODIN
KINOSÁL HORŠOVSKÝ TÝN
předprodej vstupenek
od 8. října 2012**

PROGRAM:

**Zpěv v jazyce andělů
Toning
Aktivace Vašeho potenciálu
Léčení
Odpovědi na otázky**

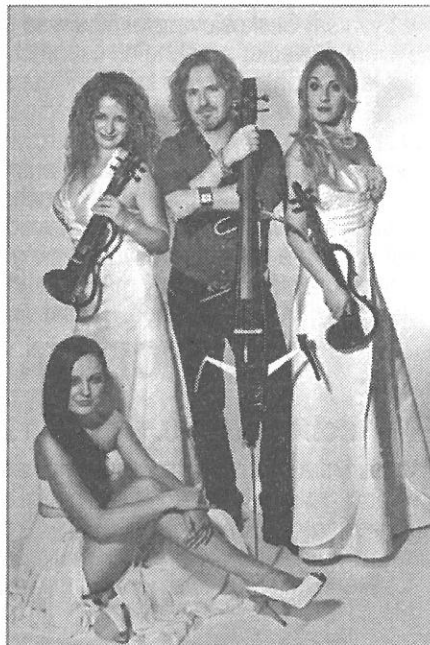


THU - HIEN

Thu - Hien byla identifikována mnoha jasnovidci a vizionáři jako duchovní mistr, který představuje energie nové éry evoluce naší planety, a je zde, aby pomohla pozvednout duchovní vědomí lidstva.

Narodila se ve Vietnamu za války v roce 1970 americkému otci a vietnamské matce. Byla vychována v USA. V roce 2012 se přesunula do Peru, aby byla v blízkosti Amazonských pralesů a posvátného horského pásu And, které jsou jedněmi z nejvýznamnějších center spirituální energie na Zemi.

**INFLAGRANTI
vyrazí na vánoční turné
s Pepou Vojtkem**



**16. LISTOPADU 2012
OD 19:00 HODIN
KINOSÁL HORŠOVSKÝ TÝN
předprodej vstupenek
od 16. října 2012**

Elektrické smyčcové trio INFLAGRANTI se vydává tento podzim na své první vánoční turné. Trio tvoří tři krásné a křehké muzikantky, a ty si na turné přizvaly skutečného rockera.

S hudebnicemi vystoupí jako host zpěvák kapely Kabát Pepa Vojtek. Dámy, které úspěšně působí na české popové scéně již 8 let, interpretují slavné melodie z klasiky, rocku i popu v úpravách pro dvoje housle a violoncello. Ruší tak hranice mezi žánry a vytvořily „nový kabát“ už nejednomu hitu. Teď se dokonce rozhodly pozvat si kus Kabátu na svoje turné.

Smyčcové trio INFLAGRANTI vzniklo v roce 2004. V úpravě pro dvoje housle a violoncello interpretuje ve vlastních instrumentálních úpravách nejen klasické skladby od Bacha nebo Vivaldiho, ale i hity kapel jako jsou Metallica, Europe nebo Queen. Za svou kariéru prodalo tisíce hudebních nosičů a za živé DVD Briošo obdrželo dokonce Zlatou desku. INFLAGRANTI Vystupuje nejen v České republice, ale uspěla i v Japonsku, Mexiku, Německu, Norsku, Nizozemsku, Polsku, Řecku nebo Itálii. Loni vydalo třetí album Christmas Symphony, natočené s velkým symfonickým orchestrem. Členky tria jsou Markéta Muzikářová (housle), Kateřina Lískovcová (housle) a Iris Morisáková (violoncello).

**UZÁVĚRKA LISTOPADOVÉHO ČÍSLA
ZPRAVODAJE JE 15. ŘÍJNA 2012
PŘÍSPĚVKY ZASÍLEJTE NA ADRESU:
zpravodaj@mkzht.cz**

Z UPLYNULÝCH AKCÍ

Dny evropského dědictví

Během letošních dnů evropského dědictví byli návštěvníkům zpřístupněny nejzajímavější památky, které jsou jinak veřejnosti z části nebo úplně nepřístupné. Pro letošní rok byly otevřeny: zvonice, věž kostela sv. Petra a Pavla, Kapucínský klášter, Rozhledna na Šibeničním vrchu, prostory radnice města.

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn děkuje členům kulturní komise a městskému úřadu za spolupráci při organizaci této akce.

Návštěvnost:

- kapucínský klášter 105 lidí
- historické prostory radnice města 85 lidí
- zvonice 114 lidí
- věž kostela sv. Petra a Pavla 95 lidí
- rozhledna na Šibeničním vrchu 79 lidí

V rámci Dnů evropského dědictví připravil Státní hrad a zámek ve spolupráci s barrandovským Fundusem pro návštěvníky oblíbenou fotokostymérnu a také proběhlo setkání s populárním českým režisérem panem Václavem Vorlíčkem.



KLUB DUHA ZVE



Sportovní Klub Duha, ve spolupráci s klubem Bio Teta, si vás dovoluje pozvat **v sobotu, dne 6.10. 2012**

na tělovýchovnou akademii, která se bude konat v prostorách kina v Horšovském Týně.

Jedná se o ukázky cvičení, při kterých se seznámíte, s jakými cvičebními pomůckami se cvičí v Duze. Ukázky cvičení budou probíhat vtipnou a zábavnou formou.

Začátek akce ve 14.00 hod.

A co všechno uvidíte?

Cvičení na velkých míčích, stepech, s flexi-bary, army výcvik, cvičení na Bosu, s košťaty, na flowinech a s obručí Hula Hoop, cvičení na trampolínkách, ukázka SM systému, cvičení s činkami, s gumami, s gymnastikou a s kruhy Magic Circle, dále pak vystoupení břišní tanečnice a na úplném závěru vystoupení batolat. Přijďte povzbudit a zatleskat svým blízkým.

CYKLOVÝLET

Za drakem do Německa

Za krásného letního počasí jsme vyrazili na kolech ulovit draka do Německa.

Sešlo se 12 odvážných a 1 se k nám přidal ještě na Babylonu. Jeli jsme okolo Baldova a v Luženičkách jsme se napojili na cyklostezku, kterou jsme pokračovali až do Klencí. Odtud vedla cesta do Trhanova a okolo rybníka lesem a loukou až na Babylon. Tady jsme si odpočinuli a občerstvili se. A už nás čekala jen nová stezka až do Furth im Waldu. Cesta vedla krásnou přírodou s mnoha vyhlídkami. Ve „Furthu“ jsme si dali dobrou zmrzlinu a jeli jsme skolit draka. Byl to už jen kousek a tak jsme byli všichni překvapení, jaká krásná a velká vodní nádrž nás čekala. Největší překvapení byl však drak. Museli jsme zapojit velkou fantazii, aby ta železná socha byla na břehu, nám aspoň trochu draka připomněla.

Nicméně jsme se zde rádi natáhli do trávy a odpočinuli si. Po sněžení svačin se pokračovalo dál. Čekalo nás malé převýšení při překročení hranice a pak už cesta ubíhala docela příjemně a rychle směrem na Babylon. Vraceli jsme se přes Otov a Meclov. Trasu jsme ukončili na koupališti v Podháji.

Myslím, že tento cyklovýlet se velmi podařil, nejen, že vyšlo nádherné počasí, ale sešla se i vynikající parta lidí, kteří se nebáli šlápnout do pedálů.

Všem zúčastněným děkuji, za krásné strávenou sobotu a doufám, že příště pojedou opět s námi.

Za cyklisty Iva Peteříková

ČTENÁŘSKÉ OKÉNKO

Labutí rodinka v zámeckém parku

Labuť velká patří mezi naše největší ptáky rozpětím křídel okolo 235 cm a hmotností 8-12 kg. Hnízdo si staví z proutí a rákosu na okrajích jezer a rybníků. Samice do něj klade během května obvykle 4-8 vajec, než se labuťata vyhnou trvá zhruba 35-38 dní. Malá labuťata mají svoje prachové perí šedobílé, mladí ptáci jsou pak šedohnědého zbarvení. Labuť velká se živí zejména vodními rostlinami. V současné době se právě labuť rodinkou můžeme potěšit na jednom z rybníků zámeckého parku v Horšovském Týně. Labuť se svými třemi potomky Vám majestátně zapojují a hlavně pro malé děti, které je krmí, ale i pro jejich rodiče to bude jistě velký zážitek.

text a foto: Jaroslav Čedík



Z SPORTU

FC Dynamo Horšovský Týn zve příznivce fotbalu:

Muži A - krajský přebor Plzeňského kraje

hřiště Vrchlického ulice:
sobota 20. října, 15,30 hod.
FC Dynamo - TJ Sušice

hřiště Vrchlického ulice:
sobota 3. listopadu, 14,00 hod.
FC Dynamo - Slavoj Koloveč

Muži B - I.B třída sk. A

hřiště Vrchlického ulice:
neděle 7. října, 15,00 hod.
FC Dynamo B - FK Holýšov B

hřiště Vrchlického ulice:
neděle 14. října, 15,00 hod.
FC Dynamo B - Chodová Planá

hřiště Vrchlického ulice:
neděle 28. října, 15,00 hod.
FC Dynamo B - Heřmanova Huť

Dorost - krajská soutěž sk. B

hřiště Vrchlického ulice:
sobota 6. října, 10,00 hod.
FC Dynamo - Sokol Mochtín

hřiště Vrchlického ulice:
sobota 13. října, 10,00 hod.
FC Dynamo - Sokol Merklín

hřiště Vrchlického ulice:
sobota 27. října, 10,00 hod.
FC Dynamo - FK Holýšov

Žáci mladší - okresní přebor

hřiště Vrchlického ulice:
pátek 5. října, 16,00 hod.
FC Dynamo - FK Holýšov

hřiště Vrchlického ulice:
pátek 13. října, 16,00 hod.
FC Dynamo - Sokol Mrákov

hřiště Vrchlického ulice:
pátek 26. října, 14,30 hod.
FC Dynamo - Lokomotiva Pobežovice

Přípravka starší a mladší - okresní soutěž

hřiště Vrchlického ulice:
středa 3. října, 16,00 hod.
FC Dynamo - Slavoj Koloveč

hřiště Vrchlického ulice:
neděle 7. října 11,00 hod.
FC Dynamo - Tatra Chodov.

hřiště Vrchlického ulice:
neděle 14. října 11,00 hod.
FC Dynamo - Sokol Mrákov

hřiště Vrchlického ulice:
neděle 28. října 10,30 hod.
FC Dynamo - ZD Meclov

Utkání mladší přípravy začíná cca 1,15 hod.
po úředním začátku starší přípravy.

Přijďte povzbudit naše mužstva. Děkuje.

TJ DYNAMO ODDÍL STOLNÍ TENIS

2. Dvojičkový pink v Horšovském Týně

V sobotu 8. září 2012 se v Horšovském Týně uskutečnil již druhý ročník turnaje registrovaných dvojic a neregistrovaných jednotlivců, tzv. Dvojičkový pink. Do Horšovského Týna tentokrát dorazilo 12 dvojic registrovaných, hrajících převážně soutěže krajské až ligové, a 5 neregistrovaných jednotlivců. Turnaj tak byl o něco kvalitnější obsazen než v loňském ročníku.

Soutěž registrovaných dvojic se hrála dvoustupňovým systémem. V první fázi byli hráči rozloženi do 3 základních skupin po 4 dvojičkách. Do druhé fáze, vyřazovací, postupovala z každé skupiny 2 družstva plus 2 nejlepší dvojičky ze 3. míst. Mezi postupujícími do vyřazovací fáze byli všichni z velkých favoritů, a tak zde byl k vidění velmi pohnutý stolní tenis. Ve finále se nakonec utkali obhájci loňského prvenství Ulrich Hosse a Daniel Mareš proti Petru Lářišovi a Karlu Orošovi. Toto finálové utkání skončilo vcelku jednoznačnou výhrou dvojice Hosse - Mareš a ti tak obhájili své loňské prvenství. Třetí sdílenou pozici obsadili Jan Kubát s Jiřím Hulínem a Ladislav Boura s Lukášem Čákorou.

Turnaj neregistrovaných jednotlivců se kvůli menšímu počtu zúčastněných hrál pouze formou finálové skupiny s tím rozdílem, že se hrálo na 4 vítězné sety. Naprosto suverénním vítězem se stal Jiří Holeček z Horšovského Týna, který v turnaji neztratil ani set. Na druhém místě skončila Miroslava Plachá, třetí pozici obsadili shodně J. Holý a Jan Málek.

Veškeré výsledky a fotografie z turnaje jsou k nalezení na webových stránkách oddílu stolního tenisu TJ Dynamo Horšovský Týn. Všem, kteří se podíleli na přípravách turnaje a jeho zdárném průběhu velice děkujeme!

Jan Herzer, Jan Bárta



Společné foto účastníků Dvojičkového pinku

<http://www.horsovskytyn-pinces.wz.cz/>

Český zahrádkářský svaz
základní organizace Horšovský Týn
od 8. 9. 2012 začíná **MOŠTOVÁNÍ**
každou sobotu od 9.00 do 11.00 hodin
a to až do 3. 11. 2012
v moštárně u FADISU.

Srdečně zveme všechny zahrádkáře
a širokou veřejnost.

Dětský domov Horšovský Týn má dlouholetého partnera ...

Dětský domov v Horšovském Týně patří k jednomu z nejstarších domovů v ČR. Jeho počátky se datují již od roku 1918. V současné době zde žije 36 dětí, o které nepetržitě pečují 30 zaměstnanců, z toho 22 pedagogů a 8 správních zaměstnanců. Děti žijí v rodinných skupinách po šesti až osmi v samostatném, plně vybaveném bytě. Toto uspořádání je pro ně přirozenější a více připomíná „klasickou rodinu“ včetně rodinných vztahů ve skupině a vzájemné péče. Zřizovatelem Dětského domova je Plzeňský kraj, který ho zároveň financuje. Finančních prostředků ale není nikdy dost, o tom by jistě každý ředitel dětského domova mohl vyprávět. I proto ředitelé dětských domovů vítají spolupráci a podporu privátních sponzorů, mezi které patří v případě Dětského domova Horšovský Týn po mnoho let i společnost ALFA Finance, s.r.o.

Zeptali jsme se
Mgr. Petra Plášila, ředitele
Dětského domova v Horšovském Týně

Na co jsou zpravidla používány finanční prostředky od vašich sponzorů?

Pravidlem pro konkrétní určení použití sponzorských darů je vždy přání sponzora, kam finanční prostředky směřovat. Samozřejmě jde vždy o domluvu s ředitelstvím domova, jak tyto prostředky co nejúčelněji použít. Jsou i sponzoři, kteří mají zcela konkrétní představu, co chtějí „sponzorovat“: například sport, další vzdělávání, rekreační aktivity dětí, vybavenost IT technologiemi, splnění vánočních přání ... Každý ze sponzorů má možnost přesvědčit se, zda jsme použili jeho dar v souladu s darovací smlouvou. Nutno podotknout, že veškeré prostředky sponzorů jsou směřovány výhradně dětem a ne na zajištění provozu dětského domova. My tyto prostředky používáme zejména na zajištění prázdninových rekreačních pobytů dětí, podporu sportu v různých sportovních oddílech, výcvik plavání apod. Díky sponzorům jsme mohli letos pro děti zajistit mj. letní rekreační pobyty v tuzemsku, ale i jiné aktivity v průběhu roku za téměř 200.000 Kč, nakoupit pro naše sportovce sportovní vybavení, vcelku pravidelně jezdit na plavání apod.

V závěru bych chtěl říci, že si vážíme všech sponzorů, kteří podporují děti našeho dětského domova, mezi ně patří již několik let i společnost ALFA Finance s.r.o.

Zeptali jsme se
Aleše Menšíka, ředitele
ALFA Finance, s.r.o.

Z jakého důvodu jste si vybrali podporovat právě Dětský domov?

Rozhodli jsme se pro podporu dětských domovů (mimo Dětský domov Horšovský Týn podporujeme ještě Dětský domov se školou a Výchovný ústav v Měcholupech), protože jsme cítili, že jsou na okraji veřejného zájmu. Někteří podnikatelé poskytují podporu na různé projekty prostřednictvím nadací a charitativních organizací. Já sám jsem zastáncem přímé podpory. Když totiž darujete peníze přímo koncovému příjemci bez prostředníka, máte dle mého názoru jistotu, že na daný projekt dorazí celých 100% vašeho příspěvku. Kromě toho máte větší šanci ovlivnit, na co se peníze použijí a získáváte nad tímto úkonem možnost kontroly.

Proč zrovna Dětský domov H. Týn?

Pocházím z Horšovského Týna a přesto, že zde již delší dobu nežijí, mám k tomuto městu stále silný vztah. Osobně mě pak také přesvědčil právě ředitel Mgr. Petr Plášil, že prostředky určené na podporu dětí Dětského domova v Horšovském Týně skončí na správném místě. Víím, že s finančními prostředky nakládá velmi uvažlivě a že pokud rozhodne o nějaké investici, tak rozhodne ke skutečnému prospěchu domova ... a to byl náš cíl.



A. Menšík společně s Mgr. P. Plášilem při návštěvě domova.

Prý jste nedávno Dětský domov navštívil osobně, co Vás tam zaujalo?

Osobní návštěva byla velice zajímavá. Pan ředitel mne a mého kolegu osobně provedl budovami dětského domova. Pozitivně mě překvapily dvě věci. První byla ta, jakým způsobem se podařilo zrekonstruovat historické budovy do současné podoby. Myslím, že mnoho z nás si ani nedokáže představit kolik je za tím práce. Druhá věc, co mě zaujala, byla všude panující naprostá čistota. Při mé poznámce, že paní uklízečka si musí v takových prostorech docela hodně zapracovat, mi bylo odpovězeno, že „... ubytovací prostory si uklízí jejich obyvatelé, tedy děti samy pod vedením tet a střejdů vychovatelů a samozřejmě se podílí i na úklidu a údržbě exteriérů celého areálu ...“

Jsem přesvědčen, že děti z Dětských domovů, přestože jsou jistým způsobem sociálně znevýhodněny, mají právě díky takovým lidem, jako je Mgr. Plášil s jeho týmem nadějí, že najdou i v tak náročné době plnohodnotné uplatnění do budoucna. Proto, je-li to v našich silách, jsem velmi rád, že můžeme pomoci.

JSEM SI JISTÝ, KDYŽ MĚ JISTÍ

ALFA[®]
Finance

www.alfafinance.cz

již více než 10 let

INVESTICE – ÚVĚRY – POJIŠTĚNÍ

TOP09



STAROSTOVÉ

**DOBŘE
ZPRAVY**

PRO OBČANY HORŠOVSKÉHO TÝNA



Na návrh TOP 09 a STAN schválila Poslanecká sněmovna zákon, díky němuž získají obecní rozpočty pro své občany navíc 12 miliard korun, nejvíce peněz získají malé a střední obce. Zvýší se úroveň veřejných služeb, obce dostanou více peněz na vodovody, kanalizace, opravy silnic, školy, školky, podporu sportu a mimoškolních činností.

Obyvatelům Horšovského Týna tato změna přinese navíc 12 831 000 Kč každý rok.

Michal Janek
kandidát do Senátu

www.michaljanek.cz

KADEŘNICTVÍ
p. Tesařová

PEDIKÚRA
p. Praštilová

Adresa:
Nádražní 70, H. Týn
(v budově STK)
možnost parkování
v areálu STK a KS

Tel: 379 422 956
607 222 477

www.kadernictvitesarova.wz.cz

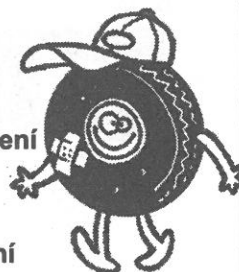
SALON HANKA
H. Týn, ul. B. Němcové 51,
tel.: 379 42 32 32

KADEŘNICTVÍ
Hanka VRBOVÁ
mobil: 605 519 702

KOSMETIKA
Božena Růžicková
mobil: 606 548 158

**MANIKÚRA,
PEDIKÚRA,
GELOVÉ NEHTY**
Milada Dolejšová
mobil: 724 335 238

PNEUSERVIS
— SUK —



- osobní pneu montáž + vyvážení
- levné osobní pneu
- opravy průrazů pneu
- moto pneu montáž + vyvážení
- opravy pneu čtyřkolek + sekaček
- opravy duší všech rozměrů
- po telefonické objednávce i o víkendu

tel.: 606 324 117 Plzeňská 49, Horšovský Týn

VLČEK - STAVBY S.r.o.

**NOVÉ BYTY V
HORŠOVSKÉM TÝNĚ**



Domluvte si prohlídku bytů - tel.: 606 676 176

EKONOMICKÉ BYDLENÍ

**ŘADOVÉ DOMKY
V DOMAŽLICÍCH**

PRODEJ - PRONÁJEM - MOŽNOST SPLÁTEK

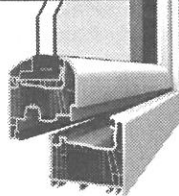
☎ 606 676 176 - vlcek@htyn.cz

STEPAN
service

Česká okna pro maximální úsporu energie,
špičkový design, a kvalita za vyjimečné ceny

- posuvné stěny
- vstupní dveře
- zimní zahrady
- žaluzie, markýzy...

OTHERM®
okna bez kompromisu



Blíže informace: e-mail: info@stepanservice.cz, tel. 379 484 634
Kontakt: Stepan service s.r.o., Masarykova 475, Domažlice, www.stepanservice.cz

MILER
HORŠOVSKÝ TÝN
MALÍŘSKÉ A NATĚRÁČSKÉ PRÁCE

PRODEJNA:
ul. K Terénům 96
346 01 Horšovský Týn
mobil: 602 950 096
e-mail: milermiroslav@seznam.cz

- míchání interiérových i fasádních barev,
výběr z více než 10.000 odstínů
 - prodej barev
 - prodej omítek
 - opravy a nátěry fasád
 - pronájem lešení

TOMA

VODA - TOPENÍ
SOLÁRNÍ SYSTÉMY

PŮJČOVNA NÁŘADÍ

Pivovarská 24, HORŠOVSKÝ TÝN

TEL.: 607 60 90 74 - tovoht@seznam.cz

www.tovoht.cz



NOVINKA

Penzion a restaurace Parkur rozšířila nabídku o pečení pizzy a jejím rozvozu po Horšovském Týně zdarma. Zaváděcí cena všech pizz je 99,- Kč.

Možno objednávat na tel.

čísle restaurace 603 537 047.

Dále je možná výuka jízdy na koních na jízdně společnosti Parkur. Výuku nebo jen vyzkoušení jízdy možno objednat na tel. číslo 603 248 293 nebo poukaz na jízdu zakoupit v prodejně chovatelských a jezdeckých potřeb.

Prodej slepiček

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb, opět prodává slepičky snáškových plemen Lohman hnědý, Tetra hnědá a Dominant žíhaný, kropenatý, černý, žlutý, modrý a bílý.

Slepičky pouze z našeho odchovu!!

Stáří slepiček 15-17. týdnů cena 159 170 Kč / ks

Prodeje se uskuteční :

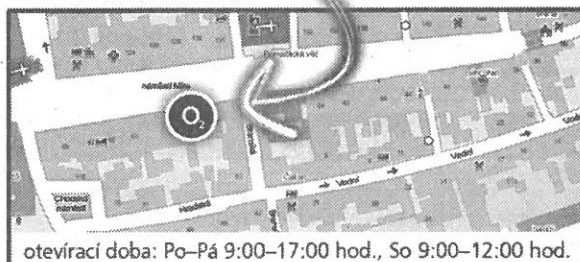
v pátek 26. října 2012

Horšovský Týn za kostelem u KB v 12.00 hod.

Případné bližší informace tel :

728605840 728165166 415740719

Navštivte O₂ Prodejnu
na Náměstí Míru v Domažlicích



otevírací doba: Po-Pá 9:00-17:00 hod., So 9:00-12:00 hod.

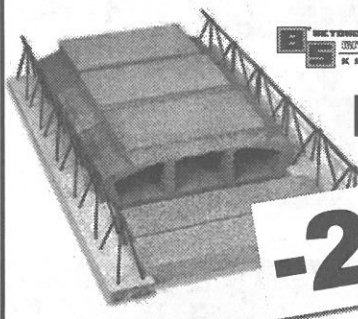
Čeká na vás **super rychlý internet,**
digitální televize nebo **nejnovější**
modely chytrých telefonů.
To vše za **příznivé ceny.**

Těšíme se
na vaši
návštěvu.

O₂ Prodejna
Náměstí Míru 58
Domažlice
t 379 789 529
e domazlice@cetrikom.cz

Pro vás. **O₂**

DSP - MARKET AKCE



STROPNÍ KONSTRUKCE BSK

-20% doprava ZDARMA

cihly, bloky, tvárnice
cihly a bílé tvárnice se slevou až **49%**

H+H porobeton **PORFIX** Lidé zařetel **klimatherm** ZIEGEL winkmann

Stavebniny KDYNĚ
mob.: 724 070 953

Stavebniny HOLÝŠOV
mob.: 724 070 954

www.dsp-market.cz

KV AUTO AUTOSERVIS VOLNÝ
Sv. Anna 4, 346 01 Horšovský Týn
Tel: 379 422 875, 606 910 362, 737 762 549
e-mail: info@kvauto.cz, web: <http://www.kvauto.cz>

- diagnostika motorů
- příprava na TK a emise vč. zajištění
- opravy alternátorů a startérů
- mechanické práce
- laserová geometrie náprav
- prodej náhradních dílů
- chip tuning motorů
- testy a repase benzínových vstřikovačů
- pneuservis
- renovace plastů předních světlometů



Pracovní doba:
po - pá 8.00 - 12.00 hod.
12.30 - 16.30 hod.

Přestavby, servis a revize LPG a Úpravy vozidel na Ethanol E-85

Střechy

tesaři
klempíři
pokrývači
zedníci

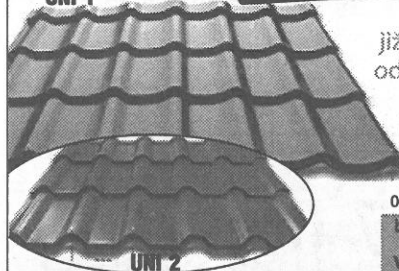
levné a spolehlivé

Plechová střecha

lehká, levná a slušivá
čepice pro Vaši stavbu



UNI 1



již* **169,-** Kč/m²

*platí pro plechovou střechu UNI 1, UNI 2, provedení lesk, pozinkovaný barvený plech, vrchní část lesklý polyester povrch 25µm, spodní část ochranný lak 7µm, materiál 0,50mm. Cena je uvedena bez DPH.

blíže informace a barevnostní provedení naleznete na:
www.klempostav.com

Tel.: 379 410 136, 608 805 608



Krátká 100, Horšovský Týn
www.klempostav.com
Po-Pá: 7,00-16,00h

HOTEL ŠUMAVA ***
nám. Republiky 11
Horšovský Týn
tel.: 379 422 800
www.hotel.htyn.cz
hotel@htyn.cz

Denní MENU 59,- Kč s polévkou

NABÍZÍME:

- pracovní porady v klidném prostředí s možností ubytování a stravování
- společenské akce na sále s kapacitou až 400 míst s možností občerstvení
- maturitní plesy s možností večeří
- společenské plesy
- 1, 2, 3 a 4 lůžkové pokoje (koupelna, WC, televize)



ŘÁDKOVÁ INZERCE

Realitní kancelář

- Týnské nemovitosti s.r.o. se sídlem
Nádražní 75, Horšovský Týn
nabízí služby spojené s prodejem
či koupí nemovitostí.
Finanční poradenství zdarma.
Telefon:
736 202 120, 724 722 669
www.tynskenenovitosti.cz

Čalounictví, Semošice 32
Tel.: 737939378, 379423233
- čalounění, opravy nábytku
- výroba a prodej matrací dle přání
- výroba taburetek (bobíků)
- prodej molitanu
www.calounictviblazkova.wz.cz

Koupím dětskou autosedačku
na věk 5 - 6 let. Tel: 607 115 704

Byli jste zraněni při dopravní
nehodě? Zajistíme vám maximální
odškodnění. Evropské Centrum
odškodného spol. s.r.o.
Jana Kročilová 737 283 511,
Horšovský Týn

Řez ovocných stromů, údržby živých
plotů a jiné zahradnické práce.
Tel.: 607 731 346

Zpravodaj vydává: MKZ Horšovský Týn
Redakce a grafická úprava: Monika Vidláková, 5. května 50, 346 01 Horšovský Týn
tel.: 379 415 151, fax: 379 415 152, e-mail: zpravodaj@mkzht.cz
Uzávěrka příštího čísla: 15. října 2012
Registrační značka: MKČRE11529
Zpravodaj 11/2012 vychází 1. listopadu 2012
Zpravodaj najdete také na www.mkzht.cz
Příspěvky z rubriky Názory čtenářů redakce neopravuje. Zveřejněné články nemusí být shodné s názorem redakce. Anonymní příspěvky nezveřejňujeme.

Tisk: Tiskárna MKS Domažlice
U nemocnice 358, 344 01 Domažlice
tel.: 379 722 522, fax: 379 725 852
e-mail: tiskarna.domažlice@tiscali.cz
Náklad: 1000 ks